

le franco-albertain

Organe officiel de l'Association Canadienne - française de l'Alberta

10¢

EDMONTON, Alberta

VOL. 2 — No 9

Mercredi le 15 janvier 1969

Changements constitutionnels sous peu dans les Territoires

Le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien, M. Jean Chrétien, s'attend à rendre publics, vers la fin du mois, des changements d'ordre constitutionnel concernant les Territoires du Nord-Ouest et le Yukon.

Un porte-parole a révélé que le ministre avait l'intention d'annoncer la politique gouvernementale sur les T.-N.-O. environ une semaine après l'ouverture le 13 janvier de la session d'hiver du gouvernement territorial.

On ajoute que M. Chrétien aborderait la question du Yukon, à Whitehorse peu avant ou peu après la déclaration relative aux Territoires du Nord-Ouest.

Les énoncés du ministre viendront remplacer les livres blancs

sur le développement du gouvernement territorial promis depuis longtemps par le gouvernement.

L'actuel Conseil des Territoires est sous la présidence du Commissaire Stuart Hodgson, un employé du gouvernement fédéral. Il préside une assemblée de 12 membres, dont sept sont élus et cinq nommés par les autorités.

Prolongation

Le gouvernement territorial jouit à peu près des mêmes pouvoirs qu'un gouvernement provincial. Une différence d'envergure cependant: Ottawa conserve le contrôle des ressources naturelles des Territoires du Nord-Ouest.

Visiteurs de passage

Edmonton accueillait hier et aujourd'hui M. René Préfontaine du personnel du Secrétariat d'Etat à Ottawa et directeur du programme de voyages-échanges interprovinciaux. La visite de M. Préfontaine avait pour but premiers des rencontres avec les dirigeants de l'A.C.F.A. et les organisateurs du Voyage interprovincial albertain (VIA) et celui de l'Académie Assomption.

D'autre part, l'on aura samedi la visite de M. Rosaire Morin, vice-président et directeur général des Etats généraux. Ce dernier rencontrera les membres du Conseil général de l'A.C.F.A. qui doivent se réunir au Collège St-Jean le même jour.

Incidemment, cette réunion est très importante; elle marquera le début d'une série d'étude sur "la situation actuelle et les possibilités d'avenir de l'enseignement du français en Alberta" à la lumière de l'amendement apporté à la Loi scolaire.

L'étude sera faite région par région et la première -- celle que l'on étudiera samedi -- sera celle de la Rivière-la-Paix.

Changements importants

Les organisateurs des célébrations qui devaient marquer le Cinquantenaire de fondation du Conseil LaVérendrye des Chevaliers de Colomb le 19 janvier prochain nous prient de vous informer que le tout a été remis au 20 avril prochain en raison de circonstances incontrôlables.

Veillez donc prendre note qu'il n'y aura ni célébration de la messe ni banquet dimanche prochain, tel qu'il avait été prévu.

Le Canada ratifie le traité sur la non-dissémination des armes nucléaires

LONDRES - Le Canada est devenu le cinquième pays à ratifier le traité sur la non-dissémination des armes nucléaires signé le 1er juillet 1968 à Londres, Moscou et Washington.

Le haut-commissaire du Canada, M. C.S.A. Ritchie, a déposé au Foreign Office les instruments de ratification de ce traité que son pays avait signé le 23 juillet dernier. Les ambassadeurs du Canada à Moscou et à Washington ont reçu pour directives de procéder au dépôt des instruments de ratification dans ces deux capitales.

Le traité avait été ratifié jusqu'à présent par l'Irlande, le Nigeria, la Grande-Bretagne et le Danemark. Le représentant de ce dernier pays a déposé les instruments de ratification au Foreign Office le 3 janvier. Pour qu'il entre en vigueur, le traité doit être ratifié par 43 Etats, y compris les trois puissances "dépositaires" - la Grande-Bretagne, les Etats-Unis et l'Union Soviétique.



Selon les dernières statistiques et projections publiées, il semble que le Canada importera beaucoup plus au cours des prochains mois qu'il n'exportera. Les importations avaient augmenté de 13% au cours de la dernière année (soit environ \$1.5 billion) pour un montant total de \$12.3 billions.

Le gouvernement de l'Alberta signe une entente

EDMONTON - Le gouvernement de l'Alberta a signé un accord avec la société Procter and Gamble, accord selon lequel il assure à la compagnie une quantité suffisante de bois à pâte si cette dernière décide de construire une usine de \$50 millions près de Grande Prairie.

M. Ruste a déclaré que si la compagnie, dont le siège social est à Cincinnati, décide de construire l'usine, l'accord lui donnera des droits sur approximativement 8,000,000 d'acres où l'on trouve avant tout du pin.

Si l'étude de rentabilité, au coût de \$100,000, faite par Procter and Gamble pour faire un choix entre deux emplacements possibles s'avère fructueuse, les travaux de base seront entrepris le 1er juillet et la construction dans moins d'un an. L'usine devrait entrer en production vers le 1er juillet de l'année 1973.

Un communiqué de la compagnie, fourni à la conférence de

presse, mentionne que du fait que ce projet implique des dépenses éventuelles de plus de \$50 millions, un grand nombre de facteurs doivent être considérés avec soin avant de pouvoir établir la rentabilité économique.

Le contrat avec le gouvernement de l'Alberta a été signé par la Procter and Gamble of Canada parce que cette filiale est déjà autorisée à exercer des activités au Canada, ajoute le communiqué.

Les deux emplacements à l'étude sont près de Smoky River, à 25 milles de Grande Prairie, et près de Wapiti River, à neuf milles de cette ville de 12,000 habitants.

Illlogisme d'Ottawa?

OTTAWA - En dépit de l'intention déclarée du ministre fédéral de la Santé, M. John Munro, d'intensifier la lutte contre l'usage de la cigarette, le gouvernement d'Ottawa dépense maintenant plus d'argent pour subventionner la culture du tabac que pour financer la campagne anti-cigarette.

M. Munro déclarait récemment qu'il était temps de légiférer dans ce domaine et d'aller, au besoin, jusqu'à l'interdiction totale de la publicité pour les compagnies de cigarettes.

Le ministre ajoutait qu'il faudrait bientôt augmenter le budget dévolu à la campagne d'éducation sur les effets du tabac, budget qui se chiffre présentement à \$200,000 par année.

Par ailleurs, il a été confirmé, au ministère de l'Agriculture, qu'une subvention de \$333,399 avait été accordée à une station expérimentale de Delhi, en Ontario, qui se consacre à l'étude de la production du tabac.

Ni M. Munro, ni le ministre fédéral de l'Agriculture, M. H. Olson n'ont pu être rejoints pour commenter cette contradiction apparente entre les deux programmes.



"L'ancien et le nouveau"... C'est lundi prochain, 20 janvier 1969, que Richard Nixon succédera à Lyndon B. Johnson à la tête du Gouvernement américain. Cette photographie a ceci de saisissant qu'elle fait voir un Nixon encore jeune et relativement détendu alors que Johnson semble avoir bien vieilli et son visage marqué de rides et de fatigue indique la lourdeur de sa tâche. C'est peut-être aussi le sort qui attend son successeur...

Le Ministre des Postes a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de 2e classe de la présente publication.

Films français à la Bibliothèque municipale...

La troisième soirée de cinéma français organisé conjointement par la Bibliothèque municipale d'Edmonton et l'Office National du Film aura lieu, comme à l'accoutumée lundi soir prochain, 20 janvier à 7h. 30 p.m.

Trois films seront à l'affiche: "Soixante Cycles", "Matin sur la Lièvre" et "Béthune, héros de notre temps".



MINISTÈRE DES
TRAVAUX PUBLICS
DU CANADA

APPELS D'OFFRES

SYSTEME D'ALARME EN CAS
D'INCENDIE
- EDIFICE FEDERAL -
CAMROSE, ALBERTA

Des soumissions cachetées et remises à l'attention du soussigné et portant sur l'enveloppe la mention du contenu, seront reçues au bureau du Directeur de District, Ministère des Travaux Publics du Canada, 9943-109e rue, Edmonton, Alberta jusqu'à 11:30 a.m. (H.N.R.) le 31 janvier 1969 pour "UN SYSTEME D'ALARME EN CAS D'INCENDIE A L'EDIFICE FEDERAL DE CAMROSE, ALBERTA."

On peut se procurer les documents de soumission du bureau du Ministère des Travaux Publics à 9943-109e rue, C.P. 219, Edmonton 15, Alberta.

On ne tiendra compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

P.W. Walters,
Directeur du District

EDO#51

PUBLIC DRUG

Prescriptions et autres produits
Service courtois
11229 ave Jasper, Edmonton
Tél. 488-4665

"Soixante Cycles" une réalisation de Jean-Claude Labrecque, est un court métrage de 16 minutes. L'on y raconte le 11e "tour du St-Laurent cycliste", commencé le 23 juillet 1964 et auquel participèrent 13 nations de trois différents continents. Le parcours, d'une longueur de 1,500 milles, se déroule à travers les lieux les plus enchanteurs du Québec: Baie-des-Sables, Pointe-au-Père, Trois-Pistoles, Rivière-du-Loup, Sainte-Marie de Beauce, etc. L'épreuve sportive qui dure 12 jours est plus longue que le tour d'Italie, de Belgique ou d'Espagne, moins longue cependant que le tour de France.

"Matin sur la Lièvre" est aussi un court métrage, d'une durée de 14 minutes et réalisé par David Blair. Sur une adaptation française du poème "Morning on the Lièvre" d'Archibald Lampman, l'on retrouve des images d'une rare beauté qui nous révèlent le charme de cette rivière. Longue de 225 milles, la Lièvre prend sa source dans les Laurentides pour se déverser dans l'Outaouais à Masson, à dix-huit milles à l'est d'Ottawa. Son cours est interrompu ici et là par de nombreuses chutes et rapides et 5 usines hydro-électriques lui barrent aujourd'hui la route... mais le film ignore délibérément cet aspect pour n'en montrer que la beauté sauvage.

Les méfaits d'une corde

NEW YORK - Le pianiste Vladimir Horowitz a dû interrompre son récital récemment au Carnegie Hall, une corde du piano s'étant brisée pendant que le virtuose exécutait une oeuvre de Rachmaninoff.

Un préposé est venu immédiatement sur scène, emportant les outils nécessaires pour enlever cette corde du piano à queue, et l'opération terminée, il retourna en vitesse dans les coulisses.

Horowitz a terminé ensuite son programme, et répondant aux frénétiques applaudissements de l'auditoire, il a donné quatre rappels.

son, à dix-huit milles à l'est d'Ottawa. Son cours est interrompu ici et là par de nombreuses chutes et rapides et 5 usines hydro-électriques lui barrent aujourd'hui la route... mais le film ignore délibérément cet aspect pour n'en montrer que la beauté sauvage.

"Béthune, héros de notre temps" est un film de 53 minutes réalisé par Donald Brittain et John Kemeny. Le film retrace la carrière de ce fils de pasteur ontarien issu d'une lignée d'hommes violents, instables et intransigeants dont il a hérité le caractère. Médecin, penseur et philosophe, Béthune reste avant tout un humaniste à l'ambition violente qui pousse le goût de l'action jusqu'au fanatisme. Avec une incroyable persévérance et une force d'âme qui appelle le respect, il parcourt jusqu'à la fin une route baignée de sang et de larmes, secourt une communauté de douleur où personne en ces lieux ne porte le nom d'ennemi. Sa mort prématurée n'a fait que renforcer sa légende à jamais fixée par-delà la ligne des montagnes bleues de la Chine septentrionale.



Le Docteur G. René Boileau vient d'être nommé Chef de chirurgie à l'hôpital Général d'Edmonton. Natif de cette ville, il est un diplômé de l'Université de l'Alberta, Fellow du Collège Royal des chirurgiens du Canada, Fellow de l'American College of Surgeons et diplômé de l'American Board of Surgery. Le docteur Boileau est également professeur de chirurgie à la Faculté de Médecine de l'Université de l'Alberta.



Un porte-parole du Ministère de la Santé nationale a déclaré que les cas de grippe de "Hong-Kong" atteindraient probablement leur sommet au cours des prochaines semaines. Présentement, six des dix provinces ont rapporté des cas. Il semble d'autre part que la production de vaccin soit considérablement moindre que la demande...

Dief est toujours populaire

OTTAWA - Ceux qui sont portés à croire que la popularité de M. John Diefenbaker est à la baisse feraient mieux de consulter la liste d'invitations qui s'accumulent sur son bureau du parlement à Ottawa.

Ces invitations proviennent de Clubs canadiens, d'associations conservatrices, de groupements féminins, d'universités, etc.

Contrairement aux autres parlementaires conservateurs, M. Diefenbaker ne reçoit pas ses engagements par le canal du bureau central du parti. Il est le seul - avec son aide de camp - à décider de ses itinéraires, et à refuser invariablement une invitation si elle coïncide avec un jour de session.

Principes coopératifs

Connaissez-vous les principaux principes qui motivent le mouvement coopératif? Les voici:

- INTERET LIMITE SUR LE CAPITAL
- ENTREE ET SORTIE LIBRE
- UN MEMBRE — UN VOTE
- RISTOURNE SELON LES ACHATS
- EDUCATION ECONOMIQUE DES MEMBRES
- COOPERATION INTER-COOPERATIVES

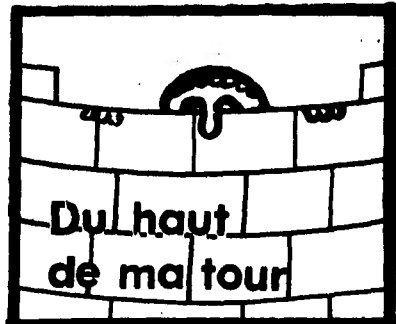
un message de votre

Conseil albertain
de la Coopération

SECRÉTARIAT:
C.P. 327
ST-PAUL, ALBERTA

CARTES PROFESSIONNELLES

DR L.O. BEAUCHEMIN Médecin et Chirurgien 207-206 édifice Grain Exchange Calgary, Alberta	DR J.P. MOREAU M.D., L.M.C.C., F.R.C.S. (c) Chirurgie orthopédique-traumatologie Suite 4, Edifice LeMarchand Bur. 488-5235 - Rés. 424-1768	DR RICHARD POIRIER B.A., M.D., L.M.C.C. Spécialité: maladies des enfants Bur. 488-2134 - Rés. 488-5725 Suite 5, Edifice LeMarchand	DR G. RENE BOILEAU M.D., L.M.C.C., F.R.C.S. (c) Dip. de l'ABS Spécialiste en chirurgie Bur. 482-1246 - Rés. 488-1389 10118 - 111e rue, Edmonton	DR ARTHUR PICHE B.A., M.D., L.M.C.C. Médecin et Chirurgien Bur. 488-0497 - Rés. 488-7924 Suite 110, Edifice LeMarchand
J. ROBERT PICARD OPTOMETRISTE Bur. 422-2342 - Rés. 422-3949 10343 ave Jasper, Edmonton	DR MICHEL BOULANGER M.D., L.M.C.C., — Chirurgie Bur. 482-5505 - Rés. 488-9616 12420 - 102e ave, Edmonton	DR A. CLERMONT Dentiste Docteur en chirurgie dentaire Bur. 422-5838 - Rés. 488-2113 230 édifice Birks 104e rue et avenue Jasper	DR R. J. SABOURIN DENTISTE Bur. 488-1880 - Rés. 488-3713 213 LeMarchand — Edmonton	DR PAUL HERVIEUX Dentiste Edifice Glenora Professional Bur. 482-3488 - Rés. 454-3406 10204 - 125e rue Edmonton
DR A. O'NEILL Dentiste 307, Immeuble McLeod, Bilingue Bur. 422-4421 - Rés. 422-8369	DR CHARLES LEFEBVRE B.A., M.D., L.M.C.C. Spécialiste en maladies internes Suite 6, Edifice LeMarchand 100e avenue et 116e rue Bur. 488-5932 - Rés. 488-9616	DR ANGUS BOYD B.A., M.D., L.M.C.C., F.R.C.S. (c) spécialiste en Maternité, maladies de femmes Bur. 488-1620 - Rés. 488-8893 202 Academy Place	DR MAURICE CREURER B.A., M.D., L.M.C.C. Médecin et Chirurgien Bur. 435-1131 Rés. 469-0095 Southgate Medical Centre 11036 - 51e avenue	Dr LEONARD D. NOBERT Dentiste Docteur en chirurgie dentaire 5 Grandin Shoppers' Park St-Albert Bur. 599-8216
DR PETER A. STARKO DR JOS J. STARKO DR AL A. STARKO Optométristes Examen des yeux 230 Tegler — Tél. 422-1248	DR L. GIROUX DR F. D. CONROY DR H. RAMAGE Spécialistes en urologie 462 Ed. Professional, Tél. 422-6271	DR. R. C. LINDBERG B.Sc., O.D., F.A.A.O. Optométriste Verres de contact uniquement 422 Tegler Tél.: 422-4829	Dr C. CAMPBELL-FOWLER Dr R. D. MacRAE Médecins et Chirurgiens Tél.: 837-2211 Falher, Alberta	DR L. A. ARES, B.A., D.C. Chiropraticien 308 Tegler — Tél.: 422-0595 10660 - 156e rue — 489-2938



Qui maintient que la TV n'exerce que peu d'influence sur les jeunes? On a supprimé à la télévision suédoise une série de 64 épisodes sur les aventures de Guillaume Tell. Les jeunes téléspectateurs n'ont retenu de sa vie que la fameuse scène de la pomme transpercée d'une flèche. L'imitation de ce geste était devenu le sport national des écoliers... avec le résultat que des centaines d'enfants furent blessés, certains grièvement.

Un journal de Charlesville, U.S.A., avait protesté parce que M. Webb donnait \$500 d'argent de poche par mois à son fils âgé de sept ans. Le père a fait paraître une annonce pleine page de protestation dans laquelle il disait ceci: "Mon fils n'a pas sept ans... il en a huit!"

Il y a bien des façons de surveiller la collection des taxes... A Boston, on a trouvé une méthode originale pour vérifier si les contribuables payent leur permis pour leur chien. Un employé très doué dans l'imitation de cris d'animaux se promène en aboyant dans les rues. Chaque fois qu'il est salué en retour par les aboiements d'un chien, il va trouver le propriétaire de la bête pour s'assurer qu'il paie bien l'impôt sur les chiens! Le "détecteur" fait sûrement bien son travail puisque l'on rapporte qu'il trouve, en moyenne, dix-sept chiens non immatriculés par jour!

Au VIII^e siècle, le savant persan Muhammad ib Musa al-Kharezmi consacra à l'équation mathématique un travail dont le titre commençait par le mot "aljabr" qui, dûment latinisé, devait être universellement adopté pour désigner cette importante branche des mathématiques qu'est l'algèbre.

Les Ice Capades 1969 à Edmonton



De retour avec le spectacle des Ice Capades 1969 après une absence de quatre ans, le grand artiste de la pantomime Hans Leiter, Commencées hier soir, les représentations vont se poursuivre jusqu'à samedi soir prochain.

Le plus grand spectacle sur glace d'Amérique du Nord, les Ice Capades, sont à Edmonton depuis hier, 14 janvier. Ils y demeureront jusqu'à samedi prochain et auront donné huit spectacles avant de repartir sous d'autres cieux.

L'équipe de production s'est à nouveau surpassée cette année, offrant un spectacle et des costumes entièrement nouveaux, de nouvelles mises en scène et plusieurs nouvelles vedettes. L'on peut être assuré que tous les membres de la famille y trouveront intérêt, depuis les jeunes bambins jusqu'à grand-père!

L'une des innovations les plus intéressantes de cette année comporte l'utilisation de films et le "Magic Screen" qui permettent de fondre ensemble les talents du patineur sur la glace avec ceux que l'on voit sur l'écran géant. L'action coordonnée se déroule ainsi un certain temps jusqu'au moment précis - à la seconde devrait-on dire - où les patineurs "plongent" littéralement au travers l'écran pour continuer ensuite la séquence suivante de leur spectacle.

Le "Magic Screen" est utilisé surtout au cours de la deuxième partie du spectacle des Ice Capades - partie que l'on a nom-

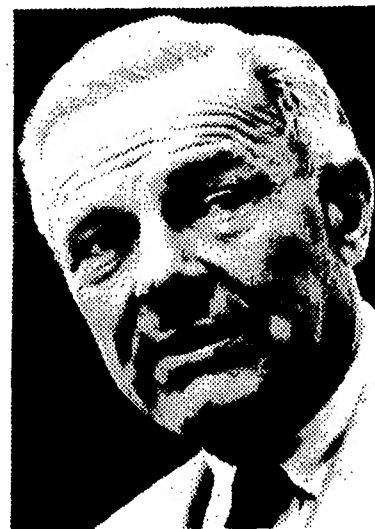
mé "América Swings" - alors que l'équipe olympique de patineurs composée de Roy et Sandi Wagelein entraînent avec eux l'auditoire de l'Edmonton Garden dans une tournée de plusieurs villes américaines où l'action ne manque pas...

Les enfants apprécieront grandement "Sugar 'n' Spice" au cours duquel le Génie de Sweetville anime soudainement un immense magasin de bonbons et tous demeureront émerveillés du patinage de précision offert au cours de la grande finale, "Let There Be Girls", où les Ice Capets se surpassent.

Parmi les nombreuses vedettes du patin artistique réunies pour ce spectacle des Ice Capades, mentionnons le gagnant de la Médaille d'Or aux Jeux Olympiques de Grenoble en février 1968, Wolfgang Schwarz, jeune Autrichien de 21 ans qui fait son entrée chez les professionnels cette année.

Les représentations des Ice Capades ont commencé hier soir et se poursuivront ce soir (mercredi) et demain à 8h. p.m., vendredi et samedi à 8h. 30 avec matinées vendredi à 5h. p.m. et samedi à 1h. et 5h. p.m.

Les jeunes de moins de 16 ans ne paient que demi-prix pour les représentations de ce soir et demain soir ainsi que pour les matinées de vendredi et samedi. Les prix réguliers des billets sont: \$2, 50, \$3, 00, \$3, 50 et \$4, 00.



C'est au vétéran Henry Cabot Lodge que le président-élu Richard Nixon des Etats-Unis a décidé de faire confiance pour la poursuite des négociations de paix sur le Vietnam, à Paris. L'on ne s'attend pas, pour autant, que la position des Américains change sensiblement de celle qu'ils ont adoptée jusqu'à présent.

La grippe de Hong-Kong plus dure que prévu

ATLANTA - La grippe pulmonaire due au virus de Hong Kong a coûté la vie à 3,594 personnes de 122 villes américaines depuis le mois de décembre. Selon les autorités médicales, c'est le double du bilan prévu. L'épidémie devrait atteindre son apogée dans une semaine ou deux.

Le Centre national des maladies contagieuses d'Atlanta a rapporté que sans la grippe de Hong-Kong, il y aurait eu 1,608 décès en moins.

Les comparaisons ne sont pas concluantes, a précisé le Centre, parce que le baromètre se base sur les 122 villes touchées et non pas sur tout le pays. L'épi-

démie ressemble beaucoup à la grippe asiatique d'il y a quelques années.

Le virus de Hong-Kong a fait ses ravages dans 47 Etats américains sur 50. Les trois Etats épargnés sont la Louisiane, le Mississippi et Hawaii.

Depuis deux jours, le département de la Santé de l'Alabama a dépisté 8,000 nouveaux cas de grippe ressemblant à celle de Hong-Kong. Le Dr W. H. Y. Smith directeur du bureau de médecine préventive de l'Etat, a cependant précisé que 18 cas seulement avaient été identifiés comme grippe de Hong-Kong.

Précautions

Les vieillards et les personnes atteintes de maladie chronique sont plus sujettes que les autres au virus.

Il a fallu retarder plusieurs interventions chirurgicales à cause d'une pénurie de sang. L'épidémie a considérablement réduit le nombre de dons de sang.

Certains médecins, a déclaré le Dr William H. Stewart, chirurgien général des Etats-Unis, utilisent le vaccin sur des cas moins urgents autant que sur des patients qui en ont un besoin urgent. Ceux-là font tort aux épidémiques, a ajouté le Dr Stewart.

A Fort Benning, Georgie, l'armée a adopté pour ses recrues un masque de plastique recouvrant la bouche et le nez. Les recrues le porteront chaque fois qu'elles seront en groupe. Le masque a pour but d'empêcher le virus de se propager.

CONDUITE DEFENSIVE

Le point de non retour

Il peut arriver que, en dépit de tout ce que vous pourriez faire, une collision soit inévitable. Mais il y a des façons d'en diminuer la gravité:

1. Réduisez votre vitesse autant que faire se peut avant la collision ne se produise.
2. Evitez une collision "face à face". Un effleurement latéral est moins dommageable. Rangez-vous à droite le plus possible et quittez la route si nécessaire.
3. Dirigez-vous vers des buissons! Evitez de heurter un arbre ou un mur de béton. Il est plus sûr de rouler dans le fossé ou d'enfoncer une clôture.

Cinquantenaire du Conseil LaVérendrye

~~19 janvier prochain~~

A-T-T-E-N-T-I-O-N

La fête est remise
au 20 avril prochain

SECURITE FAMILIALE DE L'A.C.F.A.

Bénéfices retirés par les membres, depuis 1960

PREMIER PLAN ----- \$ 57,470.00

NOUVEAU PLAN:

REGIONS	MONTANTS VERSES
Bonnyville -----	\$ 1,000.00
Edmonton -----	\$ 500.00
Hinton -----	\$ 1,000.00
Lac LaBiche-Plamondon -----	\$ 750.00
Morinville-Legal -----	\$
Rivière-la-Paix -----	\$ 1,000.00
Saint-Paul -----	\$
DIVERS -----	\$ 1,000.00
	<u>\$ 5,250.00</u>

Total combiné \$ 62,250.00

Renseignez-vous dès aujourd'hui
auprès du Propagandiste,

M. EUGENE TROTTIER

10008 - 109^e rue - Edmonton - Tél.: 422-2736

EDITORIAL

Une ambassade au Vatican? Pourquoi pas!

Dès que l'on eût appris l'intention du Premier ministre Trudeau de se rendre en Italie pour y rencontrer les gouvernants de ce pays ainsi que le Pape, plusieurs y ont vu le premier pas en vue de l'établissement de relations diplomatiques formelles entre notre pays et le Vatican.

A bon droit sans doute, puisque c'est M. Trudeau lui-même qui, durant sa campagne électorale de l'an dernier, avait laissé entrevoir cette possibilité. Ajoutons que la question n'a rien de neuf puisqu'on en avait déjà parlé sous King et St-Laurent! Mais pour diverses raisons (valables ou pas, selon le point de vue que l'on adopte), ce ne fut toujours qu'une promesse ou un projet.

Les situations d'alors ne sont cependant plus celles d'aujourd'hui, et il nous semble que le Canada aurait tout avantage à resserrer ses liens avec le Vatican. L'on connaît en effet les nombreux efforts tentés par Rome depuis quelques années pour mettre fin à des conflits et ramener la paix partout dans le monde; cela est particulièrement vrai du pontificat de Paul VI qui n'a cessé de faire l'impossible

pour être lui-même un "catalyseur de paix". Et parallèlement, le Canada semble s'être orienté dans le rôle de puissance moyenne pouvant servir d'intermédiaire ou de médiateur dans ces mêmes conflits. Il y aurait donc avantage à profiter au maximum de ce point commun, à tous points de vue, et l'établissement d'un pont diplomatique jusqu'ici inexistant nous paraît être le moyen le plus efficace d'y arriver.

C'est un argument... mais ce n'est certainement pas le seul. Chacun en connaît bien d'autres pour les avoir lus ou entendus au fil des ans.

Nous espérons donc que de fait M. Trudeau abordera la question avec le Pape et que le tout portera fruit. Ce faisant le Canada imiterait de nombreux pays qui entretiennent déjà de pareilles relations (et qui ne sont pas nécessairement de majorité catholique) et l'on ferait en même temps preuve d'une maturité que nous nous targuons de posséder... mais dont il est permis de douter quelquefois!

Jean-Maurice OLIVIER

La francophonie est affaire culturelle, non politique

TUNIS - "La francophonie est une affaire culturelle et non politique", a affirmé à Carthage le président Habib Bourguiba, lors de la séance de clôture du premier congrès international des jeunes francophones. Ce congrès avait commencé le 26 décembre et réunissait les délégués de 20 pays.

Le président Bourguiba, qui est l'un des promoteurs de la francophonie, a ajouté: "Je souhaite que jamais nous ne quittons le domaine de la culture, qui est la pierre angulaire de notre action. Nous devons nous y cantonner afin qu'on ne voit pas en nous un instrument de guerre contre qui que ce soit".

Puis, soulignant "l'aventure exaltante" qu'est pour la langue française la francophonie, le président Bourguiba a rappelé que c'étaient les anciens colonisés de la France qui avaient poussé celle-ci, alors encore hésitante, à prendre au sérieux le développement de cet instrument de contact, de coopération et d'amitié. "N'est-ce pas là, a déclaré le président tunisien, un hommage précieux pour la langue française qu'un ex-colonisé estime qu'il doit, non seulement en maintenir l'usage chez lui, mais encore militer pour son développement?"

D'autre part, les congressistes vont adresser un message aux chefs d'Etat ou de gouvernements des Etats francophones, et, pour les minorités, aux groupements et associations les plus représentatifs, sollicitant l'aide de leur gouvernement pour la réussite de leur objectif.

Le congrès a également adopté une charte des jeunes francophones et décidé la création d'une organisation internationale des jeunes francophones, dont le siège sera à Paris, et la présidence confiée à un étudiant québécois résidant à Paris, M. Richard Pouliot.

Solidarité

"La francophonie ne peut s'accommoder d'impérialisme culturel. La solidarité francophone n'est pas exclusive à d'autres solidarités. Il y a une solidarité de culture entre les pays européens comme il en existe une entre les pays arabes, comme il s'en impose une entre les pays d'Afrique noire, et de Madagascar ou d'Asie du Sud-Est, déclare notamment cette charte.

"Il ne s'agit pas, poursuit la charte, de tout mettre en commun, mais simplement de constater qu'il existe des points de rapprochement. L'utilisation d'une même langue peut aboutir à une connaissance mutuelle plus profonde.

"S'il revient aux gouvernements de mettre en oeuvre les politiques nécessaires au rapprochement des jeunes, il appartient à ceux-ci de se regrouper sans attendre, afin de faire l'expérience de cette solidarité et de préparer les actions qu'exige l'avenir" ajoute la charte.

La charte prévoit enfin que l'Organisation internationale des Jeunes francophones, qui vient d'être créée, devra "tout mettre en oeuvre pour sensibiliser l'opinion publique au fait francophone".



Un instant... voulez-vous aussi ajouter six cannettes de bière.

Le problème de la drogue chez les jeunes: QUE FAIRE?

Le nombre de jeunes qui se droguent augmente de jour en jour, ils commencent de plus en plus jeunes et les expériences auxquelles ils se livrent sont de plus en plus saugrenues et dangereuses. Devant ce problème, (se demande l'auteur d'un article de Sélection du Reader's Digest) que peuvent faire les parents?

Malheureusement, la plupart du temps les parents sont comme paralysés. Ils ont des idées toutes faites sur la toxicomanie; ils ne savent pas où trouver des informations précises et, du reste, ne font guère d'effort pour se renseigner. Voici donc, en résumé, des réponses à quelques-unes des questions qu'ils se posent sur ce fléau qui frappe la jeunesse.

1. Les histoires que l'on raconte à ce sujet sont-elles véridiques ou exagérées? Selon des enquêtes récentes, trois étudiants sur dix au moins ont fait de la drogue. Un quart d'entre eux-ci reconnaissent qu'ils en ont pris l'habitude. La marijuana surtout est très répandue. Les fumeurs sont maintenant des jeunes de 15 et 16 ans!

2. Comment se fait-il que les jeunes d'aujourd'hui en arrivent là? Ils fument de la marijuana à peu près comme leurs parents boivent de l'alcool. Pour la plupart, ils restent toujours libres de prendre ou de ne pas prendre une cigarette, comme on est libre de prendre ou non un verre. Il y a aussi le fait que la jeunesse connaît une aisance qui met les stupéfiants à sa portée, sans parler de l'attrait du fruit défendu, du goût du danger.

3. Les parents sont-ils à blâmer? D'après les psychiatres, ce qui manque dans beaucoup de familles de la classe moyenne, c'est un peu de suite dans les idées, une notion claire des limites à ne pas franchir. On a souvent reproché aux parents leur faiblesse, qui donne aux enfants le sentiment que tout leur est permis.

4. La marijuana est-elle vraiment dangereuse? Jusqu'ici rien ne prouve qu'elle crée une accoutumance physique. Elle procure souvent une sensation d'euphorie et d'exaltation. Même si elle semble inoffensive au point de vue organique, elle n'en présente pas moins de sérieux dangers. Son abus peut créer un état de besoin de nature psychologique. Le fumeur vit alors en marge de la société. Très souvent, il finira par prendre aussi du LSD ou, pire, de la méthédrine, que les médecins considèrent comme encore plus nocive.

5. Que faut-il faire si votre fils fume de la marijuana? Parlez-lui sans tarder, en gardant à l'esprit que sa santé n'est pas directement menacée et que les deux tiers des étudiants y renoncent après l'avoir essayée. Il faut surtout insister sur l'aspect illicite de cette pratique et sur le fait qu'elle compromet son avenir.

De tout temps, conclut l'article, l'homme a cherché des élixirs miracles qui lui permettaient d'échapper au stress, à l'ennui et au malheur. Mais aujourd'hui la situation a pris un tour inquiétant: cette recherche avide de l'évasion, cette quête dangereuse de l'oubli se manifestent dans cette fraction de la société qui devrait courir au-devant de la vie et non pas la fuir, la jeunesse.

Origine du mot "SKI"

Le ski est devenu objet de plaisir après avoir été, des millénaires durant, un engin indispensable pour évoluer dans des contrées hostiles. Les historiens, en effet, sont aujourd'hui d'accord sur un point capital: les hommes primitifs savaient se déplacer sur la neige bien avant l'invention de la roue. On peut remonter avec certitude à des sources précédant notre ère de deux mille à quatre mille ans.

Pour certains, le ski tire son nom de la déesse Skade ou Skjeda qui s'illustra dans la mythologie nordique pour sa science du tir à l'arc et de la glissade. Mais l'explorateur norvégien Nansen constata, lui, qu'en norvégien le mot ski signifiait "bûche". Ce qui s'explique: à l'origine, les skis furent taillés dans le vif du bois, à coups de hache, à la façon d'une bûche. Travailé d'une autre manière, le bois n'aurait résisté ni à la pression ni aux variations atmosphériques. Plus tard, le terme fut adopté pour désigner exclusivement des "patins à neige". Nansen releva également qu'en finlandais le mot suksi, commun aux dialectes finno-ougriers vieux de plusieurs milliers d'années, avait toujours servi à désigner un engin propre à glisser sur la neige. Nansen fit une découverte plus extraordinaire encore: le terme utilisé dans la région de l'Altai (aux confins de la Sibirie et de la Mongolie) se prononce sensiblement de la même façon que le mot finlandais suksi.

(Extrait de l'ouvrage Larousse "LE SKI et autres sports d'hiver".)

Le Franco-albertain

AUTREFOIS "LA SURVIVANCE" - (1928 - 1967)

Journal hebdomadaire publié tous les mercredis à:
10010 - 109e rue - Edmonton, Alberta

Téls.: Rédaction: 422-0388 - Imprimerie: 422-4702

—M—

Le Franco-albertain est un journal indépendant en politique et entièrement consacré à la cause religieuse et nationale.

Il est l'organe officiel de l'Association Canadienne-française de l'Alberta

Les éditoriaux contenus dans ses pages ne reflètent pas nécessairement l'opinion de l'A.C.F.A.

—M—

Rédacteur: Jean-Maurice Olivier

—M—

PRIX DE L'ABONNEMENT:

1 an: \$3.50 — 3 ans: \$9.00

Etats-Unis, Europe et autres pays étrangers: \$6.00 par an

reflexions

par le Père EMILE LEGAULT, c.s.c.



"Le génie, c'est de la sueur"

Je peux me tromper, mais je soupçonne l'Américain Thomas O. Paine d'avoir eu quelques prises de bec, à la maison avec un grand fils aux yeux duquel il faisait figure d'animal préhistorique et obtus. Thomas O. Paine est pourtant Directeur suppléant de la NASA qui vient de réussir l'hallucinant périple de "Apollo" autour de la lune. Commentant ce miracle du génie humain, Thomas O. Paine disait: "C'est le triomphe des croulants... Il servira, peut-être, à démontrer aux étudiants qui s'agitent un peu partout l'avantage d'avoir des croulants, qui travaillent avec des ordinateurs et des règles à calculer, des ingénieurs et des savants, des hommes qui lisent la Bible, la veille de Noël..."

Il me semble entendre une petite sensibilité de revanche dans le ton de cette déclaration... ce qui risque de faire hausser les épaules du grand fils, si tant est qu'il existe. Mais il y aura, toujours, quelque part, un grand fils récalcitrant qui enveloppera dans une même contestation les pseudo-valeurs... croulantes espérons-le... et les valeurs millénaires qui font la grandeur de l'homme, sous toutes les latitudes. Parmi ces valeurs, évidemment, le travail, la foi au Christ... et l'humilité de l'homme devant la création vertigineuse de Dieu.

Au micro de France-Inter, le professeur Werner Von Braun, qui dirige le programme de "Apollo" disait: "La curiosité de l'homme le rend capable d'accomplir beaucoup de choses. Plus il réussit à la satisfaire, plus ses connaissances augmentent; mais en même temps sa modestie s'accroît, tellement il est petit par rapport à l'immensité de l'univers".

A propos de l'homme, la Bible dit à Dieu: "à peine l'as-tu fait moindre qu'un dieu... mais l'homme n'est pas Dieu, même s'il est fait à son image. Les astronautes de "Apollo 8" le savaient bien qui avaient prévu, au milieu de leurs calculs, la prière et l'adoration. Il est difficile d'imaginer minute plus émouvante que celle où l'on entendit la lecture du Livre de la Genèse, depuis la banlieue de la lune: "Au commencement, Dieu fit le ciel et la terre... et les grands luminaires".

Et quant au travail, il sera, toujours, un obligato pour l'homme, puisque, comme l'a dit quelqu'un qui savait les choses, dans le génie il y a 10 pour cent d'inspiration... et 90 pour cent de transpiration. Il y faut, cela va de soi, la patience... et le temps qui épargne rarement ce que l'on fait sans lui. Des lieux communs, qu'il importe de garder communs, justement.

Thomas O. Paine, même s'il ironisait, ne perdait pas le sens de la nuance. Il s'en prenait, avec raison, à l'agitation; sans doute pas à la contestation qui se justifie assez bien, dans un monde qui évolue rapidement et qui doit "inventer" un nouvel humanisme. Elle se justifie dans la mesure où elle est ce qu'elle doit être: une mise en question "avec" et non toujours systématiquement "contre". Si j'en crois le peu de latin qui me reste, voilà le sens étymologique du mot: on remet les choses en question "avec". ("Cum testare": à la limite, on pourrait traduire: témoigner avec un autre, à qui on fait l'hommage de lui reconnaître quelques lumières, même si elles ne sont pas allumées de la veille).

Ce qui rend le dialogue difficile entre un père et son grand fils, c'est que le mot "expérience" n'a pas le même sens pour les deux. Le père parle de son acquisition, douloureuse souvent, d'une certaine maturité... alors qu'aux yeux du grand fils l'expérience c'est la somme des connaissances académiques auxquelles s'ajoute l'appoint de quelques expériences existentielles, forcément brèves.

Ce que les jeunes doivent savoir c'est que nous sommes tous, croulants et fringants, embarqués dans le même bateau et que nous devons, ensemble, appareiller vers des horizons inédits. Sans accepter, une seconde, d'amocher l'homme. Voilà le défi d'importance qui est posé à la conscience aujourd'hui. La contestation a sa place quand elle est authentique contestation et non démolition pour le plaisir de détruire. Mais toute contestation doit s'accompagner d'une prise en charge. Ce qui n'est pas facile. Alain écrivait: "Je ne dirai point seulement que tout ce qui est facile est mauvais, je dirai même que ce qu'on croit facile est mauvais... Les vrais problèmes sont d'abord amers à goûter... je donnerai comme fin la difficulté vaincue".

Les astronautes de "Apollo 8" ont carrément pris la vedette, en fin d'année '68... mais on nous rappelle opportunément que leur exploit aura été le résultat d'une immense concertation d'efforts amorcés, dès le "high school" et l'université par une équipe d'Américains qui ont pris la vie au sérieux. C'est pourquoi j'admire cordialement les jeunes qui estiment que l'une des manières, entre plusieurs, de contester... est de laisser tomber la veste et de se colleter avec l'ignorance. Foch disait à son chauffeur: "Le génie, c'est de la sueur".

La Presse, 4-1-69

Semaine de l'Unité chrétienne

Une semaine de prière... Pourquoi?

par David Gill*

Pendant la semaine du 18 au 25 janvier, les chrétiens de nombreux pays vont, une fois de plus, prier pour l'unité. Ce pieux martèlement annuel implorera le Seigneur d'abattre les barrières qui divisent encore son Eglise.

Plus de 60 ans ont passé depuis que la Semaine de prière pour l'Unité des chrétiens a été observée pour la première fois. Depuis lors, le mouvement oecuménique a fait d'étonnants progrès.

Il semble donc paradoxal que la valeur de cet exercice soit mise en question aujourd'hui. Jusqu'à présent, c'étaient les éléments conservateurs dans les Eglises qui se montraient les plus réticents au sujet des entretiens sur l'unité. Maintenant, les novateurs les mettent en doute aussi.

RENOUVEAU OU SOLIDARITE?

A quoi bon, demandent les sceptiques, un "replâtrage" de plusieurs Eglises qui ne servent plus à rien? Qui s'intéresse à l'aboutissement des interminables fiançailles des dénominations si leur mariage n'est que l'union stérile de vieillards?

L'union des Eglises n'a de sens, disent-ils, que si elle fait partie du RENOUEAU de l'Eglise - lequel, à son tour, n'a de sens que s'il est signe et moyen de renouvellement de la société.

C'est juste. Trop souvent on a parlé de l'unité comme si elle était une fin en soi, comme si un cessez-le-feu entre les dénominations allait automatiquement apporter à la vieille machine ecclésiastique une vie apostolique toute fraîche. Il ne l'a pas fait et ne le fera pas.

Les tenants du renouveau ont bien vu quel est le juste contexte du progrès oecuménique. Par malheur, quelques-uns d'entre eux, ce faisant, ont rejeté la quête de l'unité comme n'étant qu'une perte de temps.

Cependant, tout renouveau de l'Eglise qui n'entraînerait pas la réconciliation des chrétiens divi-

sés serait fort suspect. Lesslie Newbigin, l'un des artisans de l'Eglise de l'Inde du Sud, a indiqué, il y a des années, qu'une Eglise divisée n'est rien de moins qu'un scandale, quelque chose comme une société de tempérance dont les membres seraient perpétuellement ivres.

Les chrétiens parlent beaucoup du pouvoir réconciliateur de Jésus-Christ. Ils exhortent les hommes à pratiquer l'amour du prochain. Mais aussi longtemps que les Eglises ne seront pas l'image et le miroir de cette réconciliation entre les hommes, le monde, très logiquement, ne se laissera pas impressionner.

Il est vraiment tragique que de nombreux chrétiens considèrent encore les occasions offertes de prier ensemble comme quelque chose d'étrange, de dangereux et d'anormal. Comme si une famille chrétienne partagée en plusieurs empires de noms différents pouvait être considérée comme "normale" par qui que ce soit ayant lu le Nouveau Testament!

Ce qu'offre cette semaine de prière, est un aperçu, un avant-goût de ce qu'est réellement l'Eglise, de ce qu'elle est appelée à être. Mais prenons donc conscience de ce qu'implique d'immense nos prières.

LA FIN DE QUELLES DIVISIONS?

Traditionnellement, la pointe de l'oecuménisme est dirigée vers les divisions entre les dénominations héritées du passé. Mais dans le monde explosif d'aujourd'hui, les vieilles querelles à propos du baptême et des évêques semblent quelque peu irréelles.

Beaucoup plus sérieuses sont ces nouvelles rivalités qui coupent à travers les confessions. La théologie chrétienne se fraie son chemin dans un temps de grande confusion et, comme il arrive souvent, chaque extrême agit et réagit contre les autres. De plus, quand les Eglises essaient de dire leur mot dans les

grandes questions sociales et politiques du jour, il faut généralement peu de temps avant que radicaux et conservateurs en viennent à se prendre à la gorge.

Et que signifie "unité" devant le fossé qui sépare les chrétiens dans les pays riches de ce monde de leur prochain affamé et opprimé?

Un schisme, de potentialité dévastatrice, se produit en bien des lieux entre les chrétiens qui hantent encore les églises et ceux qui, désespérant de voir aboutir la lutte pour le changement et le renouveau, ont choisi de s'en tenir à l'écart.

Nous pouvons bien nous passer d'un "oecuménisme au rabais". C'est une chose que d'avoir plaisir à nager dans le courant oecuménique en compagnie de personnes de même mentalité quoique d'autres confessions. C'en est une tout autre que d'essayer d'être un instrument de renouveau et de guérison dans les violentes controverses qui ravagent actuellement toutes les confessions, ou peu s'en faut. Cette année, la prière pour l'unité doit tenir compte non seulement des frères séparés dans d'autres Eglises, mais du frère séparé assis dans le même banc, dont les opinions sont si exaspérantes, le frère qui a fait au centre de la ville (ou dans l'autre continent), et l'adolescent en rupture de ban qui se tient au-dehors.

DES MOTS, DES MOTS, DES MOTS

Prier signifie s'engager et agir. L'homme qui est au centre de la foi chrétienne n'a jamais prié sans se jeter lui-même totalement dans la lutte pour la remporter. Les étudiants activistes d'aujourd'hui comprennent cela mieux que beaucoup d'"anciens" dans les Eglises. Que ceux qui participeront cette année à la Semaine de Prière comprennent bien que les mots, en particulier les mots PRIER, qui ne sont pas assortis d'actes, sont une dérision.

Les hommes d'Eglise parlent souvent de l'unité, mais se dérobent quand on en vient à vouloir agir sur la base de l'unité déjà considérable qui est la leur. Pour éviter cette forme particulière d'hypocrisie, cette année, la Semaine devrait servir à fixer des stratégies d'action commune dans la mission et le service. Il ne manque pas de choses qui DOIVENT être faites; il ne manque pas non plus de précédents montrant ce que l'on PEUT faire; il y a un avertissement divin contre ceux qui disent "Seigneur, Seigneur" et qui ne font rien.

Que les hommes d'Eglise prient pour l'unité! En cette époque tendue, toute forme possible d'unité est nécessaire et doit être recherchée et l'Eglise DOIT être en position - une position unique - d'en offrir. Mais tant que les chrétiens ne seront pas prêts à agir pour le monde sur la base de l'unité qu'ils ont déjà reçue de Dieu, ils ne pourront pas s'attendre à voir leurs prières prises au sérieux - ni par les autres, ni par leur Seigneur.

* Le pasteur David M. Gill, congrégationaliste australien, est membre du personnel du COE (Conseil Oecuménique des Eglises) à titre de secrétaire au Département "Eglise et Société". Cet article a paru dans S.O.E. P.L. (Service oecuménique de Presse et d'Information) no. 41, 14 novembre 1968.

En Irlande du Nord, la trêve tacite est finie

BELFAST - Plusieurs incendies ont été allumés par les manifestants catholiques à Londonderry en Irlande du Nord. Les manifestants ont notamment mis le feu à une barricade élevée en travers de l'une des rues principales. Une embarcation située sur un chantier de construction a également été incendiée.

Au cours de la nuit, les charges de police se sont succédées soutenues par un canon à eau. Selon les autorités, 66 policiers auraient été blessés. On compte d'autre part, quatre arrestations, et 103 manifestants blessés ont été soignés dans les hôpitaux de la ville.

A la suite des derniers incidents, le comité d'action des citoyens de Londonderry, qui anime la campagne pour les droits civiques de la minorité catholique, a publié un communiqué s'é-

levant contre les brutalités de la police. Le comité a indiqué également que devant l'attitude partielle de la police et des autorités, il met fin à la trêve tacite convenue jusqu'au 25 janvier.

Deux cents policiers avaient essayé d'éviter un affrontement au centre de Londonderry entre les marcheurs des droits civils (catholiques) et les loyalistes (protestants) conduits par le pasteur Ian Paisley.

Hausse des salaires au Vatican

CITE DU VATICAN - Un relèvement de 6% des traitements de base de tous les membres du personnel du Saint-Siège a été décidé par le Pape. Cette mesure qui affecte trois mille personnes environ depuis les cardinaux et les autres personnalités ecclésiastiques de la Curie, jusqu'aux employés des services techniques ou du ravitaillement, comporte aussi une augmentation de 20% des allocations familiales. En même temps les augmentations biennales ont été relevées de façon inversement proportionnelle aux traitements.

HORAIRE DE MESSES

Au service des Canadiens français à Edmonton

IMMACULEE-CONCEPTION: 108A ave et 96e rue —
9h.00 — 10h.30 — 12h.00
SAINT-JOACHIM: 99e avenue et 110e rue —
6h.30 — 8h. — 9h.30 — 11h. — 12h.30 — 5h.00 p.m.
SAINT-THOMAS: 8520 - 91e rue —
8h.00 — 9h.30 — 11h.00
SAINTE-ANNE: Chapelle du Centre régional des Soeurs
Grises — 9810 - 165e rue
9h.00 — 10h.30 — 12h.00

CENTRE D'INFORMATION

C.P. 1240 St-Paul, Alta.
Téléphone 645-3649
Livres de bibliothèques,
Ouvrages religieux, Articles
religieux, Disques



C'EST LA LOI!

PAR THÉMIS

La nouvelle Loi sur le divorce

Q. - Quels sont les changements apportés par la nouvelle Loi sur le divorce, du moins en ce qui concerne les raisons de l'accorder?

R. - Avant l'entrée en vigueur de la nouvelle Loi, le 2 juillet 1968, la raison de divorce en Alberta étaient les suivantes: pour le mari - l'adultère de sa femme; pour cette dernière; l'adultère de son mari, la bestialité, le viol ou la pédérastie.

La nouvelle Loi fédérale mise en vigueur le 2 juillet 1968 a aboli les lois existantes de toutes les provinces du Canada sur le sujet. La personne qui poursuit s'appelle maintenant le "demandeur", la personne poursuivie le "répondant"; s'il existe une troisième partie on l'appelle le "co-répondant" et s'il y en a plusieurs, les "co-répondants".

Il y a maintenant seize raisons pour accorder le divorce.

Ce sont: 1. l'adultère du répondant; 2. la pédérastie du répon-

dant; 3. la bestialité du répondant; 4. le viol commis par le répondant; 5. l'homosexualité du répondant; 6. la bigamie du répondant; 7. la cruauté intolérable du répondant à l'endroit du demandeur - mentale ou physique; 8. l'emprisonnement du répondant durant au moins trois ans dans les cinq années précédant la demande de divorce; 9. l'emprisonnement du répondant pour une durée de deux ans précédant immédiatement la demande de divorce pour une offense dont la sentence était la mort ou dix années ou davantage; 10. trois ans d'alcoolisme du répondant précédant immédiatement la demande de divorce; 11. trois ans de narcomanie par le répondant durant la période précédant immédiatement la demande de divorce; 12. trois ans d'absence continue du foyer par le répondant durant la période précédant immédiatement la demande de divorce (cela équivaut à l'obtention d'un certificat de mort présumée); 13. la non-consommation du mariage et l'incapacité du répondant à ce faire, pour la période d'un an, en raison de l'incapacité ou la maladie de ce dernier; 14. la non-consommation du mariage et le refus du répondant à ce faire pour une période d'un an; 15. trois années de séparation au cours de la période précédant immédiatement la demande de divorce - sauf si le demandeur a déserté le répondant; 16. la désertion du répondant par le demandeur pour au moins cinq ans précédant immédiatement la demande de divorce.

La nouvelle Loi oblige les époux à faire certaines démarches de réconciliation, à la fois par l'avocat du demandeur et par le juge qui entend la cause. L'on peut dire que dorénavant les demandes de divorces sont plus compliquées, demandent plus de temps et sont plus dispendieuses et que l'adultère demeurera la principale raison d'engager une action légale.

Le Chapelet à CHFA

- 15 - Famille Abel Ouellet, Tangente.
- 16 - Radio-Edmonton Ltée.
- 17 - Conseil LaVérendrye, C. de C., Edmonton.
- 18 - Paroisse St-Louis, Bonnyville.
- 20 - Famille Ferrier Laflamme, Falher.
- 21 - Famille Rodolphe Laplante, Québec.
- 22 - Famille Lucien Langlois, Lamoureux.
- 23 - Hockey.
- 24 - Famille Gérard Guindon et Fils, Falher.
- 25 - Paroisse de St-Albert.
- 27 - Famille de Mme Yvonne Lauzé, Falher.
- 28 - Vieillards de N.-D.-du-Lac et l'abbé C. de Champlain, McLennan.
- 29 - Paroisse Sacré-Coeur, Donnelly.
- 30 - Paroisse St-Emile, Legal.
- 31 - Vieillards du Foyer Youville, St-Albert.

VENDREDI, 17 janvier
Mlle Louise E. Baril, Edmonton.
M. Léonard Gratton, Thérien.
M. Lucien Pearson, Marie-Reine.
M. Bernard R. St-Pierre, Falher

SAMEDI, 18 janvier
R.P. Joachim Campagna, o.m.i., Paddle Prairie.
R.P. Denis Dubuc, o.m.i., Falher.
M. Mendoza Laing, St-Vincent.
M. Edmond Lessard, Fort Kent.
M. l'abbé Alcidas Ricard, Lafond.
M. René Henri Roy, Falher.

DIMANCHE, 19 janvier
M. Paul Belzile, Marie-Reine.
M. Roger W. Dakin, Atmore.
M. Oscar A. Gibeau, St-Albert.
M. Joseph Johnson, Guy.
M. Albini Martineau, Jean-Côté.
M. Edmond Sabourin, Vimy.

LUNDI, 20 janvier
M. Maurice Brosseau, Brosseau.
M. Adrien Gamache, Valleyview.
Soeur M. Bertha Samson, f.j., Lewiston, Montana.

MARDI, 21 janvier
M. Jean-Marc Beaudoin, McLennan.
M. Maurice Biron, Bonnyville.
M. Roland Marcotte, Sangudo.

MERCREDI, 22 janvier
M. Lucien Amyotte, Mallalg.
M. Denis Doyle, Girouxville.
M. Albert R. Désilés, Bonnyville.
Mme Edna St-Pierre, Edmonton.

JEUDI, 23 janvier
M. Philippe Drouin, Guy.
M. J. Claude Lajoie, LaCorey.
M. Jean-Joseph Lajoie, LaCorey.
M. Maurice Magnan, Edmonton.
R.P. Oscar Pinard, o.m.i., Girouxville.
Soeur Lucille Verreault, c.s.c., Girouxville.

VIENT DE PARAÎTRE

L'UNIVERSITÉ ELECTRONIQUE

A la suite de leur cinquième colloque annuel, les Diplômés de l'Université de Montréal ont publié aux Editions du Jour un ouvrage intitulé "L'Université électronique" qui réunit les principales communications présentées à cette occasion.

Cet ouvrage, auquel douze auteurs ont participé, présente deux études de caractère plus général: LA PRESENCE DE L'ELECTRONIQUE A L'UNIVERSITE et UNIVERSITE DE 1980 et cinq analyses des répercussions de l'électronique dans autant de secteurs particuliers de l'activité universitaire: LES PROFESSEURS FACE A L'ELECTRONIQUE, LE RECYCLAGE DES DIPLOMES, LE PROFESSEUR FACE A L'ELECTRONIQUE, L'ETUDIANT FACE A L'ELECTRONIQUE, LA GESTION UNIVERSITAIRE.

Cette publication correspond à une préoccupation profonde des Diplômés à l'endroit de leur Alma-Mater: dans la perspective d'une utilisation optimale de leurs investissements, les universités doivent sans cesse s'adapter aux nouvelles méthodes pédagogiques et aux outils modernes d'enseignement qui sont à la fois le résultat de découvertes récentes dans le domaine de l'électronique et le point de départ de nouveaux changements dont le profane mesure mal toute l'ampleur.

Le présent ouvrage, comme le colloque qui lui a donné naissance, constitue l'amorce d'un dialogue permanent entre l'Etat, la population universitaire et le public sur la nécessaire adaptation des universités à l'ère technologique.

L'UNIVERSITE ELECTRONIQUE est en vente au prix de \$2.00. Distributeur exclusif: L'Agence de Distribution Populaire, 1130 est, de La Gauchetière, Montréal.



MINISTRE DES TRAVAUX PUBLICS DU CANADA

APPELS D'OFFRES

Des soumissions cachetées et remises à l'attention du soussigné et portant sur l'enveloppe la mention de son contenu seront reçues au bureau du Directeur de District, Ministère des Travaux Publics du Canada, 9943 - 109e rue, Edmonton, Alberta, jusqu'à 11:30 a.m. (H.N.R.) le 29 janvier 1969 pour le "PEINTURE INTERIEUR DE DIVERS EDIFICES GOUVERNEMENTAUX A HAY RIVER, T. N.-O."

On peut se procurer les documents de soumission des bureaux du Ministère des Travaux Publics à Hay River, T. N.-O., 9943 - 109e rue, C.P. 219, Edmonton 15 Alberta et ils peuvent être examinés aux bureaux du Ministère des Travaux Publics à Fort Smith, Yellowknife et Inuvik, T. N.-O.

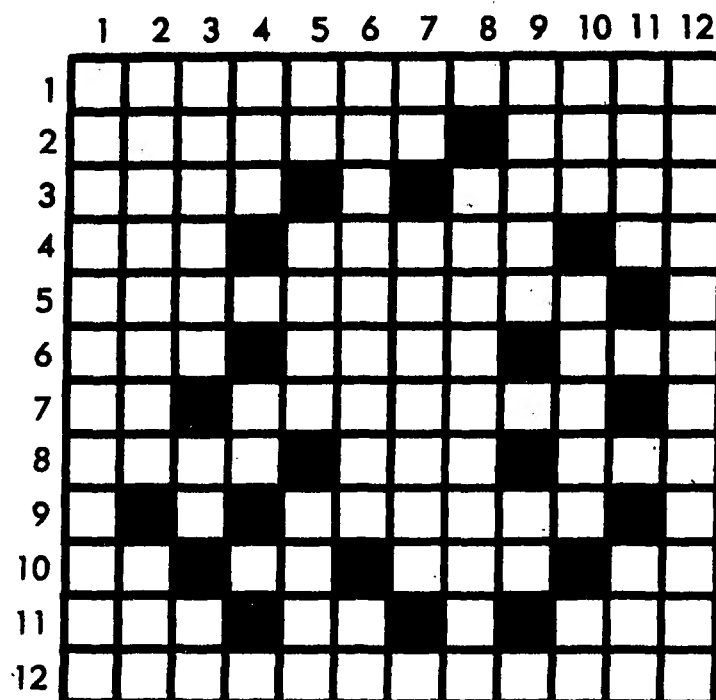
On ne tiendra compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

P. W. Walters,
Directeur du District.

EDO#50

Les Mots croisés du franco-albertain



HORIZONTAL.

- 1 - Qui cherche à se séparer d'un état, pl.
- 2 - Exposition de marchandises * Du verbe aimer
- 3 - Homme qui a un ou plusieurs enfants * Liquide formé de sucre en solution concentrée
- 4 - Triage * Mammifère à pattes antérieures larges et robustes * Pron. neutre anglais
- 5 - Mise à exécution d'un projet
- 6 - Refuse d'avouer * Tendrement aimé * Enleva la vie brusquement
- 7 - Consonnes doubles * Substance organique azotée de la cuticule des insectes
- 8 - Songe * Ter, lettres mélangées * Pièce du jeu de golf
- 9 - Cantique ou chant sacré des chrétiens
- 10 - Conj. * Numéro * Général américain * Mesure itinéraire chinoise
- 11 - Sans vêtement * Largeur d'une étoffe * Fils de Noé
- 12 - Ameublement de la terre avec une serfouette

VERTICAL.

- 1 - Celui des pôles du monde qui est situé près de la constellation de la Petite Ourse, pl.
- 2 - Durée qui n'a ni commencement ni fin * Chemin de ville
- 3 - Egalité parfaite * 6, chiffres romains * Term. d'inf.
- 4 - Bière anglaise * Adj. dém.
- 5 - Coups de baguettes * Fl. côtier des Pyrénées * Jeu de balle qui se joue à cheval
- 6 - Trouble de l'écriture * Obtenu
- 7 - Equerre * Relatif à l'urètre
- 8 - Qui appartient à l'esprit, à l'âme, pl.
- 9 - Petite brosse en soie de porc à l'usage des orfèvres, pl. * Pron. pers.
- 10 - Art de lancer * Enlève la tête d'un arbre * Adj. poss.
- 11 - Emotion, trouble * Jambe, en anglais
- 12 - Période liturgique de trois semaines, précédant le Carême

solution à la page 11

GRAND CONCOURS DE JANVIER À RADIO-BAMBINO



A la suite de l'exploit spatial d'Apollo-8, il est normal de se demander si quelque chose de VIVANT existe sur la Lune...



RADIO-BAMBINO vous invite à dessiner un "être lunaire" selon les dictées de votre imagination et l'envoyer au Concours Radio-Bambino, Poste CHFA, Edmonton, Alberta.

Il y a de très beaux prix à gagner!

Ecoutez Radio-Bambino à CHFA, tous les samedis matins, à 10 heures!

Résultat du questionnaire sur l'école française

Les 2 et 3 novembre derniers, l'Association Canadienne-française de l'Alberta tenait son congrès provincial annuel à Calgary. Le thème de ce congrès était: "L'Ecole française en Alberta, une utopie?". A la suite du congrès, la synthèse des rapports préparés par les secrétaires des commissions d'études, nous a donné une idée assez exacte de la pensée des congressistes. Reconnaisant cependant que la grande majorité de ces congressistes étaient des personnes déjà directement intéressées au travail de l'association, l'exécutif provincial a voulu obtenir l'opinion de tous les secteurs de la population francophone albertaine. Il était important, en effet, d'obtenir l'opinion de ceux qui pour des raisons personnelles se tiennent éloignés des activités de l'association.

Le soin de tenir cette enquête a été confié au Secrétariat provincial. Un questionnaire basé sur les problèmes discutés à Calgary a donc été préparé et 500 copies de ce questionnaire ont été distribuées à travers la province. Environ 150 copies ont été adressées aux membres du Conseil général de l'A.C.F.A., aux officiers de l'Association des Educateurs bilingues et à des étudiants francophones universitaires. Les autres 350 copies ont été distribuées au hasard, selon la méthode suivante: nous nous sommes servis des cartes du recensement de nos familles francophones établies un peu à tous les coins de la province. Une copie de ce questionnaire a été adressée à toutes les dixièmes cartes compilées à la suite de ce recensement. Nous croyons sincèrement qu'il eut été diffi-

cile de choisir une meilleure méthode pour obtenir un échantillonnage des opinions populaires.

Le Secrétariat a reçu 143 réponses à ce questionnaire, soit un peu plus de 28%. Ce résultat démontre déjà l'intérêt que porte notre population aux problèmes soulevés puisque les spécialistes dans ce genre d'enquête, nous disent que la moyenne des réponses est ordinairement de 10%. Nous profitons de l'occasion pour remercier les personnes qui se sont données la peine de nous envoyer leurs réponses.

Nous sommes heureux de publier aujourd'hui dans le Franco-Albertain le résultat de ces réponses. Nous nous contentons aujourd'hui de publier le résultat statistique mais nous nous proposons de condenser les commentaires que certaines personnes ont ajoutés à leurs réponses et nous publierons plus tard ce condensé.

Nous croyons que ce rapport de l'enquête, joint au résultat des discussions tenues à Calgary, donne un aperçu assez exact de la pensée profonde de la majorité des francophones albertaines. Grâce à la bienveillante collaboration du rédacteur de notre journal, nous faisons imprimer 300 copies supplémentaires que nous adresserons aux personnes qui en feront la demande. Veuillez adresser ces demandes au Secrétariat de l'A.C.F.A., 10008, 109e rue, Edmonton et indiquer le nombre de copies dont vous pourriez disposer.

Le secrétaire de l'A.C.F.A.

	OUI	NON	?
Question #1			
Pour devenir bilingue en Alberta, croyez-vous que nos enfants devraient recevoir une formation:			
a) égale dans les deux langues officielles?	87	17	6
b) supérieure dans la langue de la majorité et suffisante dans leur langue maternelle?	17	51	1
c) supérieure dans la langue maternelle et suffisante dans la langue de la majorité?	46	35	9
Question #2			
Croyez-vous que le fait d'acquérir une éducation bilingue en Alberta soit pour ceux qui le désirent:			
a) un droit strict?	101	16	4
b) un privilège aux frais de l'Etat?	51	28	4
c) un privilège aux frais des parents?	8	48	3
Question #3			
L'éducation bilingue en Alberta est-elle:			
a) une nécessité absolue?	74	25	3
b) simplement une chose utile?	35	36	-
c) une chose souhaitable?	70	12	2
d) une perte de temps?	1	59	1
e) une chose nuisible?	-	60	1
Question #4			
Etant donné l'ambiance anglaise dans laquelle nous vivons en Alberta, croyez-vous que ceux qui désirent devenir bilingues pourraient atteindre ce but plus facilement:			
a) dans les écoles entièrement françaises, là où tous les cours de 1ère à 12e année seraient enseignés en français, sauf évidemment les cours d'anglais?	40	28	12
b) dans des écoles où le français serait la langue unique d'enseignement de la 1ère à la 6e année, mais où l'enseignement se donnerait à part égale, en anglais et en français, de la 9e à la 12e année; les 7e et 8e années servant de périodes pour faire une transition graduelle d'un système à l'autre?	76	21	12
c) dans des écoles où le système actuel serait maintenu?	17	47	5

	OUI	NON	?
Question #5			
Croyez-vous que le bilinguisme en Alberta:			
a) pour la recherche de l'unité canadienne soit:			
1. essentiel?	83	16	5
2. important?	85	5	-
3. utile?	60	7	1
4. souhaitable?	56	9	-
5. perte de temps?	-	58	-
6. nuisible?	1	55	1
b) pour l'identité canadienne soit:			
1. essentiel?	85	12	2
2. important?	84	8	-
3. utile?	52	6	2
4. souhaitable?	55	7	-
5. perte de temps?	1	58	-
6. nuisible?	-	58	1
c) pour la mobilité de la main-d'oeuvre au Canada soit:			
1. essentiel?	63	21	7
2. important?	86	4	2
3. utile?	65	4	-
4. souhaitable?	56	8	-
5. perte de temps?	-	56	2
6. nuisible?	-	55	2
d) pour attirer des gens du Québec en Alberta soit:			
1. essentiel?	72	16	6
2. important?	82	5	4
3. utile?	58	5	4
4. souhaitable?	56	8	5
5. perte de temps?	2	55	3
6. nuisible?	2	57	-

Question #6

Quel que soit le système adopté en Alberta pour permettre à ceux qui le désirent de devenir bilingues, l'on peut prévoir certaines difficultés. Comment qualifieriez-vous ces difficultés:

	OUI	NON	?
a) au niveau du Gouvernement:			
1. surmontables?	99	4	9
2. difficilement surmontables?	42	17	7
3. insurmontables?	1	35	4
b) au niveau des commissions scolaires:			
1. surmontables?	93	5	11
2. difficilement surmontables?	49	10	5
3. insurmontables?	-	36	5
c) au niveau des parents francophones?			
1. surmontables?	107	1	10
2. difficilement surmontables?	31	22	2
3. insurmontables?	1	33	5
d) au niveau des parents anglophones?			
1. surmontables?	62	6	16
2. difficilement surmontables?	75	11	7
3. insurmontables?	4	37	5
e) au niveau des élèves:			
1. surmontables?	103	4	3
2. difficilement surmontables?	45	15	4
3. insurmontables?	2	35	6
f) au niveau des professeurs:			
1. surmontables?	91	8	7
2. difficilement surmontables?	54	15	1
3. insurmontables?	2	36	2
g) au niveau économique:			
1. surmontables?	100	4	8
2. difficilement surmontables?	28	14	7
3. insurmontables?	2	30	4

Question #7

La loi scolaire de l'Alberta permet l'enseignement en français en 1ère et 2e année, sauf durant une heure par jour qui doit être consacrée à des cours d'anglais et l'enseignement en français jusqu'à concurrence de 50% des heures de classe de la 3e à la 12e année inclusivement. Croyez-vous qu'une telle loi:

a) nuit à la formation bilingue?	9	52	1
b) améliore les chances de devenir bilingue?	100	9	2
c) est suffisante pour assurer une formation bilingue?	46	25	15

Question #8

A la suite des amendements à la loi scolaire en Alberta, prévoyez-vous que:

a) le Département d'éducation prendra une position:			
1. négative?	14	28	19
2. passive?	51	14	18
3. positive?	48	14	21
b) les commissions scolaires prendront une position:			
1. négative?	17	18	24
2. passive?	52	7	21

	OUI	NON	?
3. positive?	47	14	18
c) les professeurs prendront une position:			
1. négative?	12	21	18
2. passive?	45	9	18
3. positive?	48	12	33
d) les parents francophones prendront une position:			
1. négative?	8	26	13
2. passive?	52	15	13
3. positive?	72	12	18
e) les parents anglophones prendront une position:			
1. négative?	36	15	24
2. passive?	45	12	17
3. positive?	40	16	25

Question #9

Croyez-vous que l'établissement de jardins d'enfants entièrement français serait pour la formation bilingue:

a) nuisible?	4	53	1
b) une perte de temps?	2	51	3
c) souhaitable?	61	6	3
d) utile?	61	4	2
e) importante?	78	2	2
f) essentiel?	80	12	7

Question #10

Croyez-vous que ces jardins d'enfants français devraient être subventionnés:

a) uniquement et entièrement par les parents?	6	45	3
b) partiellement par les parents et partiellement par l'Etat?	40	22	9
c) uniquement et entièrement par le Gouvernement provincial?	35	23	7
d) partiellement par le Gouvernement provincial et partiellement par le Gouvernement fédéral?	63	18	8

Question #11

Pour alléger la pénurie de professeurs bilingues qualifiés, croyez-vous que:

a) une partie de leur cours de pédagogie devrait être subventionnée par:			
1. le Gouvernement provincial?	43	11	10
2. le Gouvernement fédéral?	16	23	7
3. les deux Gouvernements?	84	12	5
4. aucun Gouvernement?	10	28	8
b) un bonus devrait être octroyé à tous les professeurs qualifiés enseignant dans les deux langues, soit subventionné par:			
1. le Gouvernement provincial?	34	12	9
2. le Gouvernement fédéral?	20	19	6
3. les deux Gouvernements?	85	12	7
4. aucun gouvernement?	8	27	4

Question #12

Croyez-vous que pour profiter au maximum de la loi scolaire actuelle, en ce qui concerne l'enseignement en français, l'on devrait:

a) organiser les parents francophones pour qu'ils insistent sur les privilèges que leur accorde la loi scolaire?	114	2	8
b) intéresser et encourager les parents francophones à insister sur les privilèges que leur accorde la loi scolaire?	101	4	12

(suite à la page suivante)



Le dernier Noël aura été, pour les marchands détaillants du Canada, le plus joyeux de tous! Les premiers rapports indiquent en effet une hausse de 15% de leurs ventes sur le montant de l'année précédente. Ces mêmes rapports intérimaires indiquent que les articles qui se sont vendus le plus ont été les vêtements de confection "sport" pour dames et messieurs, suivis d'assez près par les appareils de TV-couleur.

O temporal! O mores!

En employant les mots de tous les jours au lieu d'euphémismes confus qui noient la réalité, nous nous rendons compte qu'un verre est un verre et qu'un homme qui a trop bu est tout bonnement ivre, même si l'on dit qu'il est "plutôt gai".

Au train où vont les choses, selon l'auteur, il est temps que chacun définisse clairement où il en est vis-à-vis de l'alcool. Si les uns se retranchent derrière une abstinence rigide, si les autres, hélas, s'abandonnent sans vergogne à la boisson, la plupart se maintiennent dans un équilibre précaire entre ces deux attitudes; ils ne boivent pas positivement, non, mais "ils

prennent volontiers un verre ou deux quand l'occasion s'en présente".

Autrefois, les choses étaient plus claires. Il n'était pas question de boire par pure sociabilité. On buvait, un point c'est tout. Qu'un homme passe les bornes, on le traitait d'ivrogne. Quant aux femmes, il leur suffisait d'approcher d'un verre pour n'être plus que des "pas grand-chose". Une réunion où les gens se laissaient aller à la boisson était une vulgaire beuverie.

Aujourd'hui, nous sommes beaucoup plus distingués. Quand un homme boit trop, nous disons qu'il est un peu parti. Quand

une femme boit, cela ne nous étonne plus; ce sont celles qui ne boivent pas qui nous étonnent. On ne parle plus de beuverie, mais de cocktail. Nous n'employons pas le même langage.

Certes, il serait trop simple de dire que le problème de l'alcoolisme se ramène à une question de mots. Cependant, nous en jugerions peut-être mieux si nous en parlions clairement. A la vérité, boire n'est agréable qu'à la condition de ne pas dépasser certaines limites. Au-delà, on a tous les droits du monde de désigner l'état dans lequel les gens se mettent d'un mot qu'ils se refusent à prononcer: le mot "ivre".

Il n'y a plus d'imprimeur de la Reine

Le poste d'imprimeur de la reine a été aboli. A la place, un fonctionnaire détenant un degré plus bas que M. Roger Duhamel, qui avait rang de sous-ministre, s'occupera de tous les services d'imprimerie et d'édition du gouvernement canadien. Il s'agit de M. C.B. Watt.

Voilà ce qui ressort d'une note que l'on a fait circuler aux employés de l'Imprimerie nationale sur leurs lieux de travail.

Ce changement, projeté depuis plusieurs mois, s'inscrit dans le sillage d'une réorganisation projetée du ministère de la Production de défense, dirigé par M. Don Jamieson, qui deviendra bientôt le ministère des Services et des Approvisionnements.

Le nouveau ministère, lorsqu'il sera créé, confiera toute la question des impressions publi-

ques à un sous-ministre adjoint, qui transmettra en outre ses ordres à M. Watt.

Or M. Duhamel, a-t-on expliqué, à cause de son rang de sous-ministre, ne pouvait continuer à occuper la position de ce dernier.

Entré au service du gouvernement fédéral le 12 juillet 1960, M. Duhamel avait vu ses pouvoirs réduits en 1963, quand on avait confié toute la partie mécanique des impressions au ministère de la Production de la défense.

Comme Imprimeur de la reine, M. Duhamel relevait du Secrétariat d'Etat jusqu'à ces tout derniers temps.

Le gouvernement n'a fait connaître aucune nouvelle affectation pour le haut fonctionnaire canadien-français.

Services à la communauté

A mesure que ses activités progressent, il devient de plus en plus évident que le théâtre Citadelle d'Edmonton est appelé à jouer un rôle important au sein de la communauté albertaine.

Au cours de l'automne dernier, une série d'avant-premières fut instituée pour chaque spectacle présenté et une liste d'invitations fut préparée. C'est ainsi que les étudiants en Art dramatique à l'Université de l'Alberta et d'autres de l'Ecole de Nursing, un groupe de citoyens âgés, des patients de diverses institutions psychiatriques à Edmonton ou de Centres de réhabilitation provinciaux ainsi que divers autres groupes de citoyens moins privilégiés furent invités gratuitement à assister à ces avant-premières.

L'assistance fut toujours très nombreuse et fort enthousiaste; de plus les autorités du Citadelle ont reçu nombre de remercie-

ments et de lettres d'appréciation pour leur geste. Plusieurs responsables de programmes de réhabilitation ont écrit pour exprimer leur satisfaction et redire leur conviction que l'assistance à de tels spectacles s'avère un complément thérapeutique de grande valeur dans le traitement de leurs patients.

Vigneault fait don de manuscrits

Le poète et chansonnier Gilles Vigneault a fait don d'une grande partie de ses manuscrits à la Bibliothèque nationale du Québec.

C'est le ministre des Affaires culturelles, M. Jean-Noël Tremblay, qui a reçu les documents au nom de la BN, lors d'une réception à l'hôtel Chevalier, à Québec. Le ministre a remercié Gilles Vigneault de son geste, en invitant les autres artistes et écrivains à suivre son exemple. Comme il le soulignait, ces documents viennent enrichir notre patrimoine artistique et culturel, au profit des générations futures.

Pour de nombreux chercheurs et pour le public, ils seront d'un grand intérêt. Sans être le premier du genre, puisque la Bibliothèque nationale a déjà reçu une partie des manuscrits du romancier Yves Thériault et du poète Alfred Desrochers, ce geste généreux reste encore l'exception. Aussi doit-on espérer que d'autres auteurs québécois voudront suivre cet exemple.



MINISTÈRE DES
TRAVAUX PUBLICS
DU CANADA

APPELS D'OFFRES

Des soumissions cachetées et remises à l'attention du sous-signé et portant sur l'enveloppe la mention du contenu seront reçues au bureau du Superviseur des Appels d'Offres, Ministère des Travaux Publics du Canada, Chambre 400, Edifice des Douanes, 11e avenue et 1ère rue S.-E., Calgary 21, Alberta, jusqu'à 11:30 a.m. (H.N.R.) le 30 janvier 1969 pour "un complexe d'unités de remorque au Camp Jasper, à Jasper, Alberta".

On peut se procurer les documents de soumission aux bureaux suivants du Ministère des Travaux Publics: Chambre 400, Edifice des Douanes, 11e avenue et 1ère rue S.-E., Calgary 21, Alberta et 9943-109e rue, Edmonton, Alberta. L'on peut également examiner les documents aux bureaux de la Construction Association à Calgary et Edmonton, Alberta.

On ne tiendra compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

H.L. Maser,
Superviseur des
Appels d'Offres,
District de Calgary.
CAL.27/68/69



Bien que l'on attribue souvent les récents succès des Bruins de Boston de la LNH à la tenue du jeune Bobby Orr, il ne faudrait pas non plus oublier celle de Phil Esposito qui est actuellement le meilleur joueur de centre de la ligue. Il est fort possible que sa tenue, plus que celle de Orr, déterminera le classement final de son équipe.

	OUI	NON	?
c) maintenir une pression constante sur les autorités suivantes, pour qu'elles rendent plus facile et même encouragent l'enseignement du français dans les écoles:			
1. le Gouvernement provincial?	106	6	5
2. le ministère de l'Education?	117	3	4
3. les surintendants d'école?	91	3	9
4. les commissions scolaires?	98	4	6
5. les principaux d'écoles?	87	6	10
d) faire une propagande organisée en faveur du bilinguisme par tous les moyens à notre disposition?	97	5	10
e) demander l'institution de jardins d'enfants français dans la province?	103	7	9
f) avez-vous d'autres suggestions à faire dans ce domaine?	15	37	5
g) si oui, prière de les faire au verso de cette feuille.	-	-	-

Question #13

Croyez-vous que la formation bilingue de nos enfants soit une utopie, si l'on tient compte de:

	OUI	NON	?
a) la loi scolaire telle qu'elle existe actuellement?	43	63	8
b) la mentalité actuelle des Albertains?	52	32	27
c) les changements graduels qui s'effectuent dans cette mentalité?	15	64	28
d) la possibilité d'expansion de la radio et de la télévision française?	26	86	7
e) la possibilité de trouver et de former des professeurs bilingues qualifiés et, de découvrir des textes d'enseignement appropriés?	25	87	4
f) la possibilité d'instituer des jardins d'enfants?	26	71	11

La Russie lance une station automatique vers Vénus

MOSCOU - Une station automatique interplanétaire Vénus-5 a été lancée par l'URSS.

La station a été placée sur la trajectoire de vol vers la planète Vénus depuis une orbite intermédiaire de satellite artificiel dont le texte complet a été diffusé par l'agence Tass.

La station Vénus-5 a été placée sur une trajectoire conforme au plan préétabli. Le vol de la station se poursuivra plus de quatre mois. "La station atteindra Vénus à la mi-mai après avoir parcouru une distance d'environ 155 millions de milles et effectuera une descente en douceur dans l'atmosphère de la planète, précise le communiqué. Il est prévu que l'étude de l'atmosphère de Vénus sera effectuée durant toute la période de la descente de la station".

Selon le communiqué, tous les appareils du bord fonctionnent normalement et une liaison-radio est maintenue en permanence. Le vol est dirigé depuis un centre terrestre de liaisons cosmiques lointaines. Les informations obtenues d'ores et déjà de Vénus-5 sont analysées dans un centre spécial.

Année favorable

Le nouveau tir soviétique vers Vénus était attendu; 1969 est, en effet, une année favorable pour l'envoi, à partir de la terre, de sondes vers les planètes Vénus et Mars. Les fameuses fenêtres, qui permettent de viser dans les conditions les plus économiques ces deux planètes se sont ouvertes pour Vénus et se seront à partir de la mi-février pour Mars.

Ces fenêtres constituent, en quelque sorte, les moments favorables où les lois de la mécanique céleste font que les trois planètes, Terre, Vénus et Mars qui tournent à des vitesses et des distances différentes du soleil.

ST-JOACHIM

Le Club LaJoie reprendra ses Parties de cartes le 22 janvier prochain, à 1h. 30 p.m. et tous y sont les bienvenus.

M. J.J. LeBlanc est présentement hospitalisé à l'Hôpital Général d'Edmonton; nous nous joignons à tous ses amis pour lui souhaiter un prompt et complet rétablissement.

Samedi dernier furent célébrées les funérailles de M. Joseph Lambert. Le service fut chanté par le R.P. Georges Chevrier. Le défunt était un oncle de la famille Chatain.

C'est à regret que nous avons appris le décès de M. Joseph Mercier; son service sera chanté à St-Joachim jeudi prochain.

A tous les parents de ces deux personnes décédées nous désirons offrir nos plus vives sympathies.

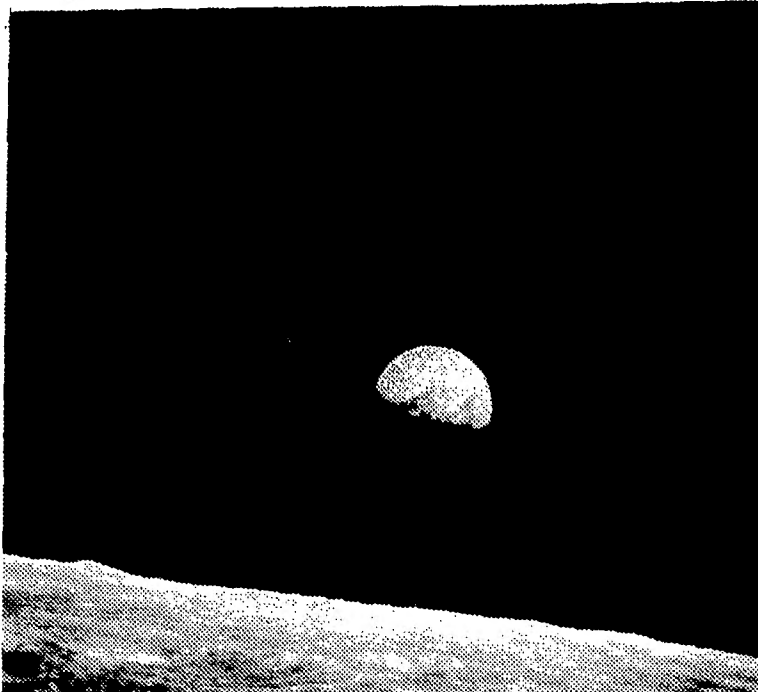
Notre Centre d'Art a tenu ses premières réunions sous la direction de Mme François Morin et de M. Gérard Baril; les cours sont offerts les mercredis ou samedis, selon le cas. Présentement l'on y offre des instructions en peinture, en modelage et en tissage.

Nous avons appris avec plaisir l'élévation au sous-diaconat de M. Gérard Bourbeau, frère de Mme Jacques Baril; le diaconat lui sera conféré en février prochain.

se rapprochent, l'une de l'autre à des distances minimum. En fait, la fenêtre précède de quelques semaines ou de quelques mois le moment de cette plus courte distance. Les savants lancent donc leurs sondes de façon qu'elles arrivent à proximité de ces planètes au moment même où elles sont le plus proches de la Terre.

Vénus-5 n'est que le premier de ces vaisseaux cosmiques à partir, cette année, vers ces planètes les plus proches de la Terre. Les Américains ont déjà annoncé qu'ils lanceront, entre la mi-février et la mi-avril, deux Mariner vers la planète Mars. Les Soviétiques tireront sans doute aussi en direction de l'astre rouge. Mais il n'y aura pas cette année de tir américain vers Vénus. L'étoile du Berger ne sera explorée par les sondes américaines qu'à la fin de l'année prochaine ou au début de 1971.

Avec le lancement de Vénus-5, alors que les Américains ont réalisé en décembre le vol historique de trois cosmonautes autour de la lune, les Soviétiques ont confirmé les déclarations de leurs savants selon lesquelles l'astronautique soviétique place au premier plan actuellement la mise au point et l'envoi de sondes automatiques. Les expériences acquises avec les Zond-5 et 6 qui ont atterri en douceur sur la terre en revenant des banlieues lunaires à la seconde vitesse cosmique, ont certainement été utilisées par les techniciens russes pour la mise au point de Vénus-5.



Cette photographie, rendue publique par la NASA américaine, nous fait voir le même spectacle qui a accueilli les astronautes américains Anders, Lovell et Borman alors qu'ils arrivaient de derrière la Lune et apercevaient leur premier "lever de terre". Il paraît qu'à cette distance-là, 240,000 milles, la Lune est bien terne et plutôt blanchâtre alors que la terre est bleue, blanche et parsemée de taches vert turquoise.

Von Braun:

l'homme sur Mars vers 1985

PARIS - "J'estime qu'avant de mourir, je verrai la réalisation de stations permanentes sur la Lune, analogues aux stations de recherches de l'Arctique et plusieurs stations permanentes sur l'orbite terrestre", a déclaré au micro de France-Inter, le professeur Werner Von Braun qui a ouvert l'espace aux hommes avec les premières fusées

et dirige le programme Apollo.

Le professeur, âgé de 56 ans, a ajouté: "Aux environs de 1985-90, l'homme aura posé le pied sur Mars et on ne s'arrêtera pas là dans le futur prévisible. Nous pouvons déjà décrire les vaisseaux spatiaux habités qui le conduiront vers d'autres planètes, et qui lui permettront un jour de quitter le système solaire".

Abordant le problème du coût et de l'utilité des programmes spatiaux, le professeur Von Braun a précisé que le coût du transport d'hommes et de matériel dans l'espace reviendrait tard à environ dix pour cent de ce qu'il est aujourd'hui. Il est persuadé que les stations permanentes sur orbite terrestre seraient rentables.

"La curiosité de l'homme le rend capable d'accomplir beaucoup de choses. Plus il réussit à la satisfaction, plus ses connaissances augmentent, mais en même temps, sa modestie s'accroît, tellement il est petit par rapport à l'immensité de l'univers".

Initiative d'un député d'Edmonton

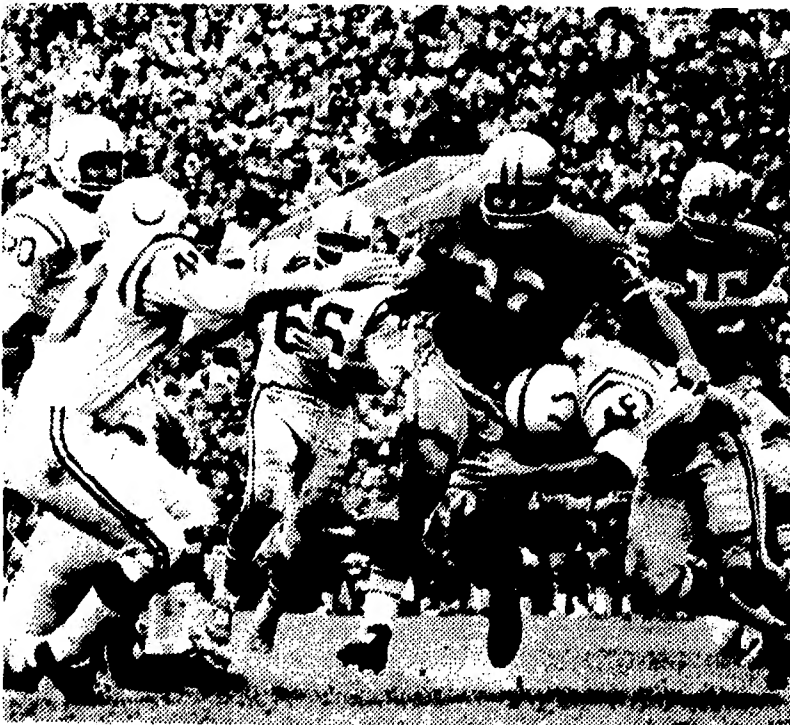
Le député fédéral d'Edmonton-Strathcona, M. Hu Harries, vient d'annoncer la tenue dans son comté d'une série de "talk-ins" afin de se tenir plus au courant de ce que ses électeurs pensent de diverses questions.

Ce faisant, M. Harries espère réaliser en pratique le concept d'une "démocratie participante" maintes fois énoncé par le Premier ministre Trudeau et ce, au niveau local, afin de mieux représenter les vues des citoyens de son comté à Ottawa.

L'une de ces questions sera

probablement - et M. Harries le souhaite - le Bill sur les Langues Officielles qui doit être débattu aux Communes lors de la réouverture de la session.

Trois rencontres sont prévues; la première au St. Paul's United Church, 11526 - 76e avenue, dimanche le 12 janvier à 8h. p.m., la deuxième à l'église St-Thomas, 8520 - 91e rue le dimanche 19 janvier à 8h. p.m. également et la troisième au Students' Union Building, sur le campus de l'Université, lundi le 20 janvier à midi.



Tous ceux - et ils sont nombreux - qui avaient prédit une victoire facile des Colts de Baltimore contre les Jets de New York lors du Super Bowl disputé à Miami dimanche dernier en auront été quittes pour un grand désappointement! Les Jets ont joué merveilleusement toute la partie durant et l'ont emporté, de façon relativement facile, au compte de 16-7.



La différence entre la défaite et la victoire pour les Jets de New York aura sans doute été la tenue exceptionnelle du quart-arrière Joe Namath... à qui l'on a d'ailleurs décerné le titre de "meilleur joueur de la partie" et le prix s'y rattachant; une magnifique décapotable modèle sport.

Roulez votre
manche pour
sauver une vie...



DONNEZ DE VOTRE SANG

FERD NADON

BIJOUTIER
REPARATION DE MONTRES
ET BIJOUX
en face de la "Bay"
10115 - 102e rue, Edmonton



MINISTÈRE DES
TRAVAUX PUBLICS
DU CANADA

APPELS D'OFFRES

Des soumissions cachetées et remises à l'attention du Chef, Services financiers et administratifs, Ministère des Travaux Publics du Canada, 10225-100e avenue, EDMONTON, Alberta et portant sur l'enveloppe la mention "RECONSTRUCTION DE L'EDIFICE DE L'ADMINISTRATION A1 ET ALTERATIONS AU BLOC DE CELLULES B.3 pour le SERVICE DES PENITENCIERS CANADIENS, STONY MOUNTAIN, Manitoba," seront reçues jusqu'à 11:30 a.m. (H.N.R.) le 11 FEVRIER 1969.

On peut se procurer les documents de soumission sur dépôt de \$100.00 sous forme d'un CHEQUE BANCAIRE VISE, établi au nom du RECEVEUR GENERAL DU CANADA, par l'entremise des bureaux suivants du Ministère des Travaux Publics du Canada:

201 Edifice Federal, 269 rue Main, WINNIPEG, Manitoba; 10225-100e avenue, EDMONTON, Alberta; 1137-8e rue est, SASKATOON, Sask.; 400 Edifice des Douanes, 11e avenue et 1ère rue S.-E., CALGARY, Alberta et ils peuvent être examinés aux bureaux du Ministère des Travaux Publics à Regina et Vancouver (bureaux de District) de même qu'aux bureaux de la Construction Association à Winnipeg, Saskatoon, Regina, Brandon, Edmonton, Calgary et Vancouver.

Le dépôt sera remis dès que les documents seront renvoyés en bon état dans le mois qui suivra le jour du décaissement des soumissions.

On ne tiendra compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère et qui seront accompagnées du dépôt spécifié dans les documents de soumission.

BUREAU DEPOSITAIRE DES SOUMMISSIONS:

Les sous-entrepreneurs pour les travaux d'électricité, de plomberie, de chauffage, de ventilation et d'air climatisé devront soumettre leurs soumissions par l'entremise du Bureau Dépositaire des Soumissions de WINNIPEG, 290 rue Burnell, WINNIPEG 10, Manitoba, AU PLUS TARD A 3:00 P.M. (H.N.C.) LE 4 FEVRIER 1969, conformément au document "Standard Canadian Bid Depository Principles and Procedures for Federal Government Projects", première édition, 22 mars 1963.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

G. Ian Cameron,
Chef des Services
financiers et administratifs
ED-517

A VOTRE SERVICE!

Marie-douceur, Marie-colère

Interprète: Marie Laforêt

Marie-douceur, c'est ainsi que tu me surnomes. Tu crois, bien sûr, me connaître mieux que personne; Marie-colère existe aussi, fais bien attention, Je te l'ai déjà dit cent mille fois sur tous les tons!

Marie-douceur a beaucoup, beaucoup de patience. Oui, mais un jour tu verras entrer dans la danse Marie-colère avec des éclairs dans les yeux! Je sais lequel aura le plus peur, de nous deux!

Marie-douceur est, avec toi, bien trop gentille. Si tu persistes à regarder les autres filles, Marie-colère ne sera plus du tout d'accord... Et sautera sur toi, toutes griffes dehors!

Marie-douceur aime bien chanter des ballades. Mais ne t'y fie pas trop. Un jour, conseil: prends garde!

Marie-colère adore les éclats de voix... Alors choisis entre les autres filles et moi.

Marie-douceur, c'est ainsi que tu me surnomes. Tu crois, bien sûr, me connaître mieux que personne; Marie-colère est maintenant là, devant toi, Marie-douceur n'est plus qu'un souvenir déjà.

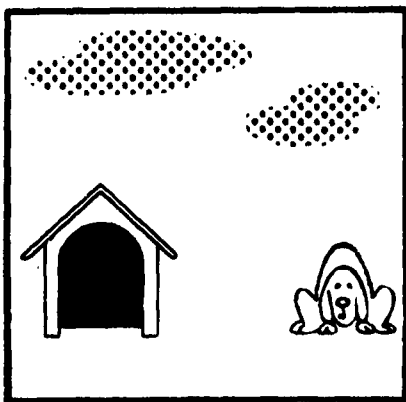
Flairetout...

En comparant les mégots, Ceux trouvés près du coffre-fort étaient mouillés et manchés, ceux de Jean le Cogneur également. Les mégots laissés par Loulou la Patte, par contre, avaient gardé leur forme.

Les 8 erreurs...

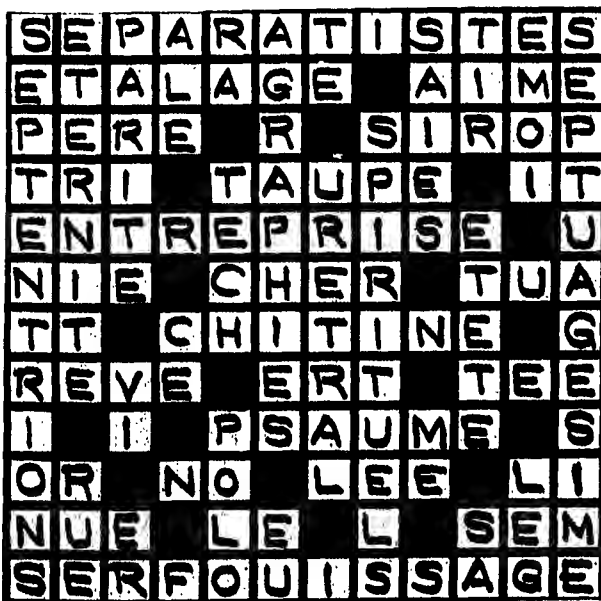
1. La lance plus courte.
2. Le bracelet de l'homme assis.
3. La massue contre le mur différente.
4. Plus de peinture sur le pot de gauche.
5. La barbe du peintre plus courte.
6. Plus de stalactites à droite.
7. La cravate plus courte.
8. Le petit garçon a plus de cheveux.

Casse-tête



Pouvez-vous faire rentrer ce chien dans sa niche sans le découper?

Solution, p. 15

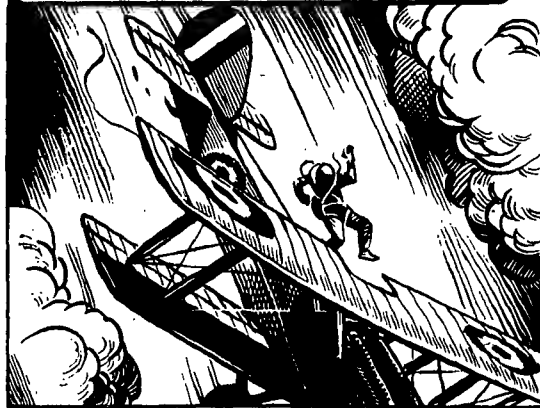


PILOTE TEMPETE

MA MACHINE FIT UNE DESCENTE FRACASSANTE ET POUR LA PREMIERE FOIS DE MA VIE, J'ALLAIS ME SERVIR D'UN PARACHUTE! JE DÉBOUCLAI MES COURROIES, GRIMPAI SUR MON SIEGE ET...BLAM!

LE FORT COURANT D'AIR ME REPOUSSA DUREMENT CONTRE LA QUEUE DE L'APPAREIL OÙ L'UNE DES COURROIES DE MON PARACHUTE S'ACCROCHA! LA TERRE VINT À MA RENCONTRE AVEC UNE VITESSE VERTIGINEUSE!

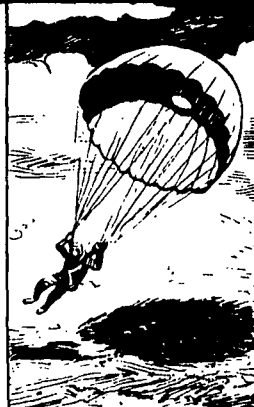
JE LUTTAI DÉSÉSPÉRÉMENT POUR ME LIBÉRER... QUELQUE CHOSE CRAQUA!



AUTOMATIQUEMENT J'OBEIS AUX INSTRUCTIONS DE L'ENTRAÎNEMENT. UNE ÉTERNITÉ PASSA AVANT QUE MES DOIGTS MALHABILES, GANTÉS ÉPAISSEMENT, TROUVÈRENT LA CORDE. JE TIRAI DE TOUTES MES FORCES...

...UN CHOC VIOLENT ME FIT TOURNOVER QUAND LE PARACHUTE S'OUVRI...ET PRESQUE AU MÊME MOMENT MES PIEDS TOUCHÈRENT TERRE!

J'AVAIS ÉTÉ SAUVÉ DE JUSTESSE. UNE SECONDE DE PLUS ET J'AURAIS ÉTÉ AUSSI PLAT QU'UNE CRÊPE!!



J'EUS QUELQUE DIFFICULTÉ À ME DÉFAIRE DE MON ÉQUIPEMENT. UNE DOUZAINE DE PAS PLUS LOIN MON AVION ÉCRASÉ FLAMBAIT COMME UNE TORCHE, MAIS J'ÉTAIS HEUREUX PARCE QUE J'AVAIS ÉTÉ SAUVÉ COMME PAR MIRACLE!

CE N'EST QU'À CE MOMENT QUE JE M'APERÇUS DU TERRIBLE VACARME AUTOUR DE MOI. JE ME TROUVAIS EN PLEIN MILIEU D'UN DUEL D'ARTILLERIE. PARTOUT LES GRENADES ÉCLATAIENT...

...LANÇANT EN L'AIR DES FONTAINES DE TERRE ET DE POUSSIÈRE BRUNE! L'AIR DEVENAIT IRRÉSPIRABLE...



A TRAVERS LE NUAGE DE POUSSIÈRE JE POUVAIS TOUT JUSTE DISTINGUER LES PÂLES CONTOURS DU SOLEIL MATINAL ET AINSI, TANTÔT COURANT, TANTÔT TOMBANT, JE CHERCHAI MON CHEMIN VERS L'OUEST.

JE COMMENÇAIS À TRANSPIRER ABONDAMMENT DANS MON ÉQUIPEMENT EN CUIR ÉPAIS, MAIS JE N'OSAIS PAS M'ARRÊTER... JE VOULAIS GAGNER NOS TRANCHÉES...

DE TEMPS EN TEMPS J'ÉTAIS RENVERSÉ PAR L'ÉCLATEMENT D'UNE GRENADE! JE CRAIGNAIS ALORS QUE MA FIN FÛT PRÈS...



HEUREUSEMENT AUCUN DE CES PROJECTILES NE SEMBLAIT M'ÊTRE DESTINÉ, DE SORTE QUE DE CETTE MANIÈRE MIRACULEUSE JE PUS SANS DOMMAGE TRAVERSER CET ENFER.

MAIS SOUDAIN JE TOMBAI SUR UN NID DE MITRAILLEUSES ENNEMIES. JE NE PORTAIS PAS D'ARMES ET J'ÉTAIS TOUJOURS UN PEU ÉTOURDI, JE ME RETIRAI DONC PRUDEMMENT EN FAISANT UN GRAND DÉTOUR.

À LA FIN JE RÉUSSIS À LAISSER DERRIÈRE MOI CE PANDÉMONIUM ET, ME GLISSANT À TRAVERS UN CHAMP DE BLÉ, J'ENTENDIS DES VOIX HUMAINES...





Le dernier cri en fait de modes - ski (ne pas confondre avec le mot russe modeski!) -- Ces trois créations sont de Preciados de Madrid. L'ensemble de ski, à gauche, est confectionné de laine, celui du milieu avec pantalons étroits est de fibre acrylique et celui de droite également de laine avec veste de fourrure.

Allergies de bébé

Les jeunes mamans dont le bébé souffre d'allergie seront heureuses de prendre connaissance de la décision d'une compagnie d'aliments pour bébés au sujet de la description des ingrédients sur les boîtes de céréales pour bébés. Cette maison a réussi à uniformiser l'utilisation de certaines huiles pour certains produits. Ainsi, on a modifié la déclaration des ingrédients sur tous les emballages de céréales afin d'indiquer clairement quelle huile est utilisée dans le produit. Auparavant, cette déclaration "d'huile végétale" était très vaste et pouvait comprendre une huile susceptible de causer une réaction à un enfant ou à un adulte allergique aux dérivés de cette huile.

Voici les céréales et la déclaration d'huile végétale, tels qu'imprimés sur les emballages:

- Céréale d'orge - Huile de Soya
- Céréale mixte - Aucune huile
- Céréale d'avoine - Aucune huile
- Céréale protéinée - Huile de Soya
- Céréale de riz - Huile de riz
- Céréale d'orge et fruits mélangés - Huile de Soya
- Céréale mixte et banane - Huile de Soya
- Céréale d'avoine et banane - Huile de Soya

Pas de mini-jupe en Iran

TEHERAN - Des groupements municipaux et associations féminines ont lancé une campagne en Iran pour faire disparaître la mini-jupe.

Les adversaires de la mini-jupe prétendent qu'on devrait invoquer la loi iranienne qui condamne tout délit contre la décence. Mais jusqu'à présent,

le gouvernement n'a pas interdit le mini-vêtement sauf pour les écolières et les institutrices durant les classes.

Les conseils municipaux et les associations féminines qui sont partis en guerre contre les mini-jupes, prétendent que c'est une mode "totalement étrangère au milieu social et à la culture de l'Iran."



Alors que les grands froids d'hiver nous forcent à demeurer à la maison, les grands couturiers sont déjà bien avancés, eux, dans la préparation de leurs collections printanières. En voici un exemple, récemment montré à Montréal; c'est un ensemble créé par Jocardi comprenant le pantalon pattes d'éléphant (sic) et la veste longue, appuyée à la taille.

Pour vous faciliter l'entretien des vêtements de cuir ou de suède...

TORONTO - Les robes, pantalons, bottes, manteaux de cuir constituent l'une des tendances les plus fortes de la mode, cette saison. Pour que ces vêtements conservent l'apparence qu'on y cherche, surtout dans notre climat, il faut leur donner certains soins.

Elizabeth Hammond, de Montréal, directrice du Bureau du cuir du Canada, dit que les nettoyeurs, tanneurs et manufacturiers ont amélioré le traitement du cuir, en vue d'augmenter sa résistance au changement de couleur, aux agents de nettoyage à

sec et à la rigueur des appareils à presser.

"D'abord, dit Mme Hammond, il ne faut jamais laver le cuir à moins d'avis contraire. Il convient aussi de ne pas laisser les vêtements de cuir trop se salir avant de les faire nettoyer. Autrement, le nettoyeur aura peine à accomplir un bon travail de nettoyage et de finition".

Comme il faut le faire avec tous vêtements, dites au nettoyeur d'où vient la tache. Cela l'aidera à déterminer si elle peut être nettoyée, et par quel moyen.

Dans plusieurs localités, dit

Mme Hammond, certains nettoyeurs se spécialisent dans le nettoyage du cuir. Il est bon de se confier à eux.

"Le col, les manchettes, les poches, les coudes et les parties plissées des manches se salissent ou se tachent plus vite.

"Prenez l'habitude de nettoyer régulièrement les cuirs doux à l'aide d'une éponge humide pour ensuite les essuyer d'un linge propre et humecté. Lorsque le cuir est sec, saupoudrez-le d'un peu de talc.

"La saleté superficielle du suède s'enlève habituellement à l'aide d'un brossage léger auparavant très fin ou à l'éponge sèche. N'utilisez pas de produits nettoyants qui peuvent décolorer le suède".

Portez un foulard avec une jaquette ou un manteau de cuir pour protéger le col de la transpiration et de la poussière.

Les taches légères peuvent s'enlever à l'aide d'une gomme à dessin et même une gomme ordinaire, ou encore une feuille d'éméri, si l'on prend soin de ne pas endommager le cuir.

Mme Hammond conseille de brosser régulièrement le cuir vigoureusement à l'aide d'une brosse de soie de porc pour relever le grain du cuir, ou une laine d'acier très fine pour les parties plus usées.

"Si vous êtes pris dans la pluie battante ou la neige mouillée, dès que vous êtes à l'abri, essuyer la surface du cuir d'un linge propre et sec et suspendez le vêtement à la température de la pièce, loin de toute source de chaleur.

"Pour les bottes, même celles qui ont été imperméabilisées, vous pouvez appliquer au cuir doux plusieurs couches de silicone à intervalles de 24 heures, pour le polir d'une bonne cire après séchage.

"Pour le suède, appliquez le même traitement, mais utilisez aussi régulièrement un produit spécial qui en garde le grain doux.

"Les taches comme celles causées par le calcium partent habituellement avec des applications d'une solution de vinaigre et d'eau".

L'évolution de la femme canadienne et l'influence anglo-saxonne

PARIS - Mme Pierrette Sartin, une Française spécialiste en matière d'emploi, prétend que le contact avec le monde anglo-saxon a aidé la femme canadienne, même celles du Québec.

"Le contact avec le monde anglo-saxon a depuis longtemps donné à la Canadienne, même au Québec, une indépendance que ne connaissent pas les femmes des pays latins", écrit-elle dans le journal Le Monde.

Mme Sartin, qui enseigne présentement à l'université Laval, à Québec, continue:

"Elle a appris à se faire reconnaître et respecter en tant que personne et non pas seulement en tant que fonction ou objet.

"La proximité des Etats-Unis lui a fait prendre conscience de l'évolution inéluctable d'un monde placé sous le signe de la science et du progrès technique et de la nécessité de s'y adapter sous peine d'être écrasée par lui."

Après avoir affirmé que la Canadienne a pris "conscience des lacunes de sa formation intellectuelle", elle poursuit:

"Mais quand on mesure le chemin parcouru en moins de 10 ans par les femmes canadiennes, et plus particulièrement par les Québécoises, il est permis d'espérer, si les jeunes mar-

chent sur les traces de leurs aînées, qu'elles auront accès sans aucune discrimination à l'enseignement et à la vie professionnelle."

Le masculin-féminin, mode interchangeable

NEW YORK - Depuis des années les dictées de la mode étaient suivies rigoureusement, mais les couturiers ont maintenant décidé de donner toute liberté aux femmes sur la façon de s'habiller.

Les vêtements sont conçus en pièces interchangeables, et ce qui plus est, de nombreux costumes pourront être portés aussi bien par des hommes que par des femmes.

On s'attend à ce que cette tendance vestimentaire soit illustrée dans les collections de printemps qui seront présentées au cours des deux prochaines semaines à New York.

Plusieurs couturiers américains ont déjà fait voir leurs collections boutique, indiquant cette nouvelle conception. Les pantalons seront en vedette, semble-t-il, pour toute occasion, même en costume imperméable.

Volez vers l'Europe

Y compris une voiture à votre disposition
durant 18 jours
2 couchers à l'hôtel
Visites et transferts

....

Départs de Londres, le tout pour \$385.00
(aller - retour)

....

Tarifs spéciaux pour voyages à destination d'autres pays européens.

VOYEZ L'UN DES DEUX BUREAUX DE
NEVILLE TRAVEL BUREAU

10844 ave Jasper, Edmonton —

Tél.: 429-3374

11145 - 87e avenue, Edmonton —

Tél.: 433-9494

Vivez heureuse avec votre congélateur

De nos jours, la congélation devient, pour la maîtresse de maison, une méthode de conservation incomparable aux avantages multiples. De fait, en plus d'être une source réelle d'économies, ce procédé représente un gain de temps dans l'élaboration et la préparation des menus.

La congélation n'est pas conçue uniquement pour entreposer viandes, fruits et légumes frais mais aussi pour conserver les aliments préparés tels, pains, gâteaux, biscuits, tartes, sauces, soupes sans oublier les mets en casserole qui serviront à une infinité de repas-éclair. C'est donc dire qu'il est maintenant possible de doubler ou tripler une recette et de garder le tout au congélateur plusieurs mois sans danger de détérioration.

Cependant, la congélation de mets en casserole ou au gratin, par exemple, demandent quelques soins particuliers qui sont à la base de la réussite. Tout d'abord, il faut choisir des aliments frais et de première qualité qui se prêtent bien à la congélation, c'est-à-dire avoir sous la main des recettes dont tous les ingrédients ne seront pas endommagés par la congélation. Il est aussi très important d'assaisonner toujours avec discrétion, car la congélation transforme certains condiments. Ainsi, sel et oignons perdent de leur force alors que poivre, clou de girofle, ail, céleri, piments et essence de vanille deviennent plus forts ou plus amers. Une fois la préparation terminée, il s'agit de cuire partiellement les mets en casserole afin qu'ils conservent leur goût délicat.

Saviez-vous que les mets en casserole peuvent adopter, lors de la congélation, la même forme que le plat servant à les réchauffer? Eh oui! Tapissez celui-ci d'une grande feuille de papier d'aluminium, versez-y la préparation et faites congeler. Lorsque cette dernière a acquis une consistance solide, retirez duplat, enveloppez hermétiquement et conservez au congélateur.

Il en est de même pour soupes, jus, sauces et purées qui se congèlent aussi à merveille. Une fois que la préparation est prise, décollez le tout en faisant couler de l'eau froide sur les parois du moule, puis enveloppez hermétiquement le bloc glacé à l'aide d'une feuille de papier d'aluminium. (Si la consistance des sauces devenait trop épaisse au cours de la décongélation, ajoutez au goût un peu de liquide tel lait, eau ou bouillon, lors de la cuisson). Les mets en casserole emballés de cette façon peuvent être cuits immédiatement au sortir du congélateur ou bien décongelés toute la nuit au réfrigérateur avant de les réchauffer. A votre guise, saupoudrez de chapelure ou de fromage râpé le dessus de la préparation puis faites cuire à 350° ou 375° F.

A cet effet, peut-être désirez-vous sélectionner quelques-unes de vos recettes préférées. Mais attention! Pour obtenir des résultats satisfaisants, il est préférable de remplacer les sauces Béchamel par les soupes condensées en conserve et d'éviter les proportions trop fortes de matière grasses tels beurre, margarine, shortening. Les mets en casserole aux légumes, les sauces à la viande, les lasagnes, le macaroni au fromage, les ragouts sans oublier les délices à la viande rehaussés de nouilles, légumes et soupe condensée sont tout à fait désignés pour la congélation; de plus, ils se conservent 3 mois et plus à 0° F.

Le secret, un régime équilibré

Les personnes qui se préoccupent de leurs poids peuvent envisager la nouvelle année avec le sourire. Les privations par habitude sont chose du passé et les menus complets sont en vogue. Ceci signifie qu'on n'a plus à se

Attention si vous mangez "chinois"...

TORONTO - Les gourmets seront sans doute fort aise de savoir qu'il existe un "syndrome des restaurants chinois". A moins qu'ils n'en soient eux-mêmes victimes, cette découverte médicale risque de les faire sourire...

Le Dr Robert Ho Man Kwok de la Nouvelle-Angleterre a fait lui-même l'expérience du syndrome, et l'a décrit dans la dernière édition de la Revue médicale. Il écrit que chaque fois qu'il mange dans un restaurant chinois, il ressent des brûlures dans le cou, les bras et la poitrine. Il souffre aussi de somnolence et de palpitations.

Plusieurs lecteurs ont ensuite écrit au médecin pour confirmer eux-mêmes les symptômes et ajouter de plus que leurs yeux pleurent et que leur tête fait mal au point qu'ils ont l'impression qu'elle va éclater.

Ce syndrome cocasse est dû au glutamate de monosodium. Ce condiment chimique est employé pour rehausser le goût des aliments. Les réactions sont connues des médecins depuis des années surtout chez les spécialistes en allergies. Il est difficile de prévenir l'allergène mais ses effets ne sont pas néfastes. De toute façon beaucoup de gens en souffrent mais personne n'en parle de peur d'être ridicule...

soucier de sa ligne.

"Ce changement agréable dans nos habitudes de manger devient de plus en plus répandu," de déclarer Mlle Shirley Brown, spécialiste en nutrition.

"On n'a qu'à jeter un coup d'oeil sur les rayons des librairies ou à feuilleter les récentes revues ou journaux pour comparer l'espace réservé aux diètes contre celui consacré à la préparation de nouveaux plats," affirmait-elle.

"Les livres de recettes et les articles sur la gastronomie surpassent de beaucoup les ouvrages sur les diètes et les nouveaux régimes," de préciser l'expert de l'Institut Canadien du Sucre.

Un des grands avantages de cette nouvelle mode, disait-elle, est le fait "qu'on obtient une nutrition complète".

"Si elles ajoutent au plaisir de bien manger une petite dose d'exercice physique -- il n'est pas nécessaire de s'exténuer -- les personnes qui doivent surveiller leurs poids pourront se joindre au reste de la société en mangeant et en agissant de façon normale", d'affirmer Mlle Brown.

"En somme, quelqu'un qui mange moins n'est pas à la diète dans le sens strict du mot.

"Le meilleur secret pour garder sa ligne, tout en conservant la santé, est de moins manger et d'être plus actif... un bon équilibre entre les deux. Votre médecin vous dira que c'est aussi simple que ça.

"Rappelez-vous: Ce n'est pas ce que vous mangez entre Noël et le Jour de l'An qui compte; mais plutôt ce que vous mangez entre le Jour de l'An et Noël.

Suggestion pour un buffet

Vous cherchez des idées nouvelles pour un buffet ou un cocktail? Essayez cette recette de l'Institut des produits avicoles. Elle se prépare avec de petits morceaux de dinde crue que l'on fait mijoter dans un délicieux bouillon et que l'on sert avec une sauce-trempe. Lorsqu'il ne reste plus de dinde, il vous reste encore un bouillon exquis que vous pouvez garder au réfrigérateur et réchauffer le jour suivant en y ajoutant une demi-tasse de riz cuit.

Bouchées de dinde au bouillon (donne environ 80 à 90 morceaux de dinde)

Roulé de dinde désossée de 3 à 3-1/2 lb
6 t. d'eau bouillante
6 cubes de bouillon de boeuf
6 cubes de bouillon de poulet
1/2 c. à thé de sauce Worcestershire
1 c. à thé de sauce Soya
1/2 t. de sherry
1/2 t. de farine
1/2 c. à thé de paprika
1/4 c. à thé de poudre d'ail

Faire dégeler le roulé de dinde dans son enveloppe, au réfrigérateur, en comptant environ 5 heures par livre. Lorsque la dinde est dégelée, retirer l'enveloppe, rincer le roulé à l'eau froide courante. L'essuyer avec un linge propre ou une serviette de papier. Le mettre sur une assiette et le couvrir d'une feuille de papier ciré, de papier métallique ou de plastique, sans serrer, et réfrigérer. Ne pas le garder plus de 2 jours.

Lorsqu'on est prêt à faire cuire la viande, défilcer le roulé, en retirer la peau et séparer les morceaux de viande. Entailler la peau avec un couteau pointu,

pour éviter que la chair se contracte à la cuisson. Mélanger farine, paprika et poudre d'ail. En saupoudrer la dinde et l'aplatir avec un petit marteau ou avec le bord d'une soucoupe épaisse, jusqu'à ce que les morceaux aient environ 1/2" d'épaisseur.

Faire dissoudre les cubes de bouillon dans une grosse marmite emplie d'eau bouillante. Y incorporer la sauce Worcestershire, la sauce soya et le sherry. Ajouter la dinde, amener à ébullition, baisser le feu et faire mijoter à couvert pendant 10 minutes environ ou jusqu'à ce que la dinde soit tendre. Mettre la dinde et suffisamment de bouillon pour qu'elle ne dessèche pas, dans un plat à réchaud, un plat à fondue, une poêle électrique ou un autre plat couvert. Laisser le plat sur une source de chaleur suffisante pour que le bouillon mijote à peine.

Pour servir, retirer les morceaux de dinde du bouillon à l'aide de pinces, puis les enfilier sur des cure-dents, pour les tremper dans la sauce. Choisir les différentes sauces selon vos goûts et votre fantaisie. Une mayonnaise maison peut servir de base à diverses sauces: aux anchois, à l'ail, aux fines herbes, rémoulade (mayonnaise relevée de moutarde et d'échalotte); sauce barbecue commerciale ou sauce chili rehaussée de ralfort; sauce-canneburge faite de gelée aux canneberges fouettée dans un mélangeur avec du zeste d'orange et assez de jus d'orange pour obtenir la consistance désirée.

Chiffonnade de chou avec une différence



Le chou, principal ingrédient de ce mets si populaire, la chiffonnade de chou, était connu il y a nombre d'années, même avant la royauté!!! Un enthousiaste amateur de chiffonnade de chou, lors de son apparition sur les menus, ne fut nul autre que Cato, prestigieux homme d'état romain et grand philosophe. Il avait adopté l'habitude de déguster une variété de chiffonnade de chou avant de participer à tout banquet. Mais ce fut un français, Jacques Cartier, qui a introduit en Amérique, ce légume si riche en vitamines "A" et "C".

Qu'elle soit présentée comme le prélude ou comme accompagnement aux repas du midi ou du soir, la chiffonnade de chou est toujours rafraîchissante et si agréable au palais. Notre chiffonnade de chou, toute spéciale, propose un mélange de fines lanières de savoureux chou vert, des carottes râpées, du céleri finement tranché et du persil; le tout lié par une sauce composée d'oignons finement hachés, de jus de citron et de crème sure.

Chiffonnade de chou

1 gros chou vert
1 tasse de céleri haché fin
1 tasse de carottes râpées
1/4 tasse de persil haché
2 c. à table d'oignons hachés fin
1 tasse de crème sure
2 c. à thé de sel
1 c. à thé de sucre
2 c. à table de jus de citron frais

Eviter la partie du milieu du chou avec un couteau tranchant. Incliner circulairement tout le tour pour former une coupe d'environ 1/2 pouce d'épaisseur. Trancher la quantité de chou enlevée en filaments. Mélanger le chou filamenteux avec le céleri, les carottes, le persil et les oignons dans un grand bol. Mettre au réfrigérateur. Mélanger le reste des ingrédients. Couvrir et mettre au réfrigérateur. Juste avant de servir verser la sauce à la crème sur le mélange de chou; mélanger légèrement pour humecter le chou. Déposer ce mélange dans la coupe de chou. Donne environ 8 tasses.

Augmentation de poids pendant la grossesse

Une augmentation de poids rapide et très accentuée ne doit pas survenir pendant la grossesse. Tous sont d'avis qu'une femme dont le poids est normal pour son âge et sa taille au début de la grossesse ne doit pas prendre plus de 25 livres; certains médecins préfèrent que l'augmentation de poids soit inférieure à 20 livres. Voici quelques moyens de combattre une augmentation de poids excessive:

- 1- Prenez des portions moyennes ou petites.
- 2- La consommation totale quotidienne d'aliments aux repas et aux goûters ne doit pas dépasser ce qui est nécessaire pour maintenir le poids suggéré par votre médecin.
- 3- Réduisez au strict minimum les "suppléments" qui augmen-

tent l'attrait des aliments mais aussi le nombre de calories. Quelques-uns de ces "suppléments" sont les sauces, les préparations à salades, les pâtisseries, les croustilles, la bière, le sirop et les fruits en conserve.

4- Donnez aux goûters une valeur nutritive en les composant de lait, fruits, jus de fruits, fromage. Evitez les féculents et les sucreries, aliments riches en calories inutiles.

5- Remplacez le lait entier par du lait écrémé; compensez la perte en vitamine A qui en résulte, en consommant des légumes verts et des fruits et légumes jaunes.

La cire d'abeille peut être destinée à 150 usages différents. Ces usages varient de la fabrication des chandelles à la recherche spatiale.

qu'en pensez-vous ?

Choses en l'air

Devant la concurrence serrée de la télévision, la radio cherche sans cesse à se renouveler. Les efforts qu'elle a fournis depuis quinze ans lui ont permis de conserver une place importante dans la vie quotidienne de tous les citoyens: les délicats et les artistes ne jurent que par les bandes FM, qui les servent royalement; ceux qui veulent être tenus au courant de l'actualité peuvent entendre les dernières nouvelles à toute heure du jour et de la nuit; les personnes qui croient avoir une opinion personnelle valable sur un sujet de leur choix peuvent s'exprimer librement et dire même les inepties les plus invraisemblables sur les ondes de nombreux postes; et les amateurs d'histoires supposément drôles et de propos croustillants sont comblés par un grand nombre de stations radiophoniques de langue française, qui semblent être entrées en lutte en ce domaine depuis quelques années.

Il suffit de porter une attention le moins critique aux programmes du lever pour en avoir la ferme impression. On croirait, à les entendre fournir des efforts laborieux pour tenter de se faire comiques, que certains animateurs sont payés le bon prix pour rendre leur émission plus drôle. Et comme il n'est pas facile d'être comique à répétition, que les auteurs joyeux sont beaucoup plus rares que les tireurs de larmes, et que, très souvent, le rire se

déclenche plus aisément chez le peuple à l'aide de la vulgarité qu'au moyen de l'esprit véritable, il en résulte malheureusement une baisse notable dans la teneur intellectuelle et morale de ces émissions populaires.

Je n'en veux pas tellement à ce manque trop fréquent de délicatesse et de distinction, qui disparaîtra, je l'espère, avec la pauvreté morale dont nous faisons étalage pour contrebalancer, dit-on, la rigueur que nous imposait jadis une conception janséniste de la vie...

J'en veux surtout à cette insignifiance et à cette vacuité des propos tenus durant de longues heures, dans l'intention de nous éveiller et de nous divertir. J'ai remarqué que les "artistes" qui président à ces programmes passent une bonne partie de leur temps à rire à gorge déployée et fort bruyamment à propos des histoires qu'ils racontent et des commentaires qu'ils improvisent devant tel ou tel événement d'actualité. Un auditeur distraît, ou qui ne connaîtrait pas la langue, pourrait croire qu'il se trouve en compagnie d'un des grands comiques du siècle. Mais une analyse un peu sérieuse lui montrerait malheureusement que les seuls à rire sont trop souvent les types du studio. Seraient-ils rémunérés à proportion de leurs éclats et de leur gaieté factice? Où se croient-ils vraiment drôles?

Ce serait vraiment triste...

André



La menstruation

Les mères ont la responsabilité de préparer leurs filles à l'arrivée de leurs premières règles. D'après l'Association Médicale Canadienne, elles devraient oublier comment elles ont elles-mêmes été renseignées, si toutefois elles l'ont été.

Les premières règles marquent le début de la puberté. C'est un événement physiologique annonçant que la glande ovarienne a commencé à fonctionner.

Il y a nettement une corrélation entre l'attitude de la mère envers la menstruation et sa perspective et ses attitudes émotionnelles en général. Une femme calme saura préparer sagement sa fille à la venue de cet événement. Une femme nerveuse, peu sûre d'elle-même et tendue par ses propres menstruations peut fort bien transformer cet ennuyeux phénomène physiologique en quelque chose d'effrayable.

La fille devrait être prévenue de ce qui l'attend. Les premières règles ne sont à peu près jamais abondantes ni douloureuses et on ne devrait pas lui dire que ça fera mal et qu'elle perdra beaucoup de sang.

Les mères devraient appeler les choses par leurs noms et parler de menstruation et de règles - l'emploi d'euphémismes comme fléau, malédiction, la visite, et d'autres encore pires, renseigne bien mal les jeunes filles.

Le début de la menstruation est précédé de toute une série d'événements qui avertissent la mère amplement d'avance qu'elle devra se préparer à parler à sa fille: entre 10 et 12 ans les seins com-

encent à se développer, entre 12 et 13 ans le poil pubien commence à pousser, l'augmentation des sécrétions vaginales avertira de la venue de la première période menstruelle dans les six mois.

Il n'y a pas d'âge précis pour les premières règles. La moyenne de l'âge est de 13 ans, et généralement elles arrivent entre 12 et 14 ans. C'est entre ces âges que 75% des filles commencent à être menstruées.

Si une fille n'est pas encore menstruée à 17 ans, l'A.M.C. recommande de la faire examiner par le médecin de famille.

Un peu de tout

Le premier train tiré par une locomotive à vapeur aux Etats-Unis faisait le service entre Albany et Schenectady, N.Y., en 1831.

Dans les pays chauds il n'y a pas de crépuscules; en Dalmatie il fait nuit une demi-heure après le coucher du soleil, au Chili au bout d'un quart d'heure et, à l'équateur, après quelques minutes seulement.

On sait que les eaux des océans couvrent près des trois quarts du globe; pour qu'il y ait égale distribution de terre et d'eau, le niveau des mers devrait baisser d'environ dix mille pieds.

La vie en appartement élevé est peu favorable à la famille en croissance

Dans un article qu'il écrivait dans le dernier numéro de la revue "Bien-être social canadien", M. Marvin Lipman, expert-conseil en habitat de la Société centrale d'hypothèques et de logement, déclare que la vie en appartement élevé n'est pas souhaitable pour les familles en croissance.

"Si le logement en altitude convient bien à certaines gens (les célibataires, les nouveaux mariés et les gens dont la famille est élevée), il ne constitue pas un habitat adapté aux familles chargées d'enfants.

Dans le cas des premières, la proximité du lieu du travail, des services, des manifestations de la vie urbaine, etc., leur assure un milieu central qu'elles recherchent. Dans le cas des secondes, le fait que les enfants soient loin du sol, ne peuvent facilement se surveiller, ne disposent pas toujours de l'espace nécessaire à leur épanouissement, etc., tend à limiter cette forme de logement pour les familles.

Il est facile de trouver des exemples du problème dans l'habitation privée et sociale. Selon Elizabeth Wood, "le grand mal de l'appartement en altitude pour les familles, c'est la distance qu'il plante entre la mère et ses enfants lorsqu'ils sont au jeu à l'extérieur." Une lettre parue récemment dans un journal de Toronto souligne éloquemment ce point.

"Je perds de plus en plus la tête avec mes trois enfants de moins de cinq ans dans cet appartement élevé. Croyez-moi, un appartement n'est pas un endroit où élever des en-

fants... Ils s'accrochent de plus en plus à ma jupe car ils ne sont vraiment jamais allés quelque part sans moi. Je crains de les laisser au dehors de l'appartement parce que les ascenseurs constituent un tel danger..."

Une publication récente qui s'intéresse à l'habitation sociale soulève les mêmes questions et ajoute: "Les locataires sont unanimes à souligner les dangers et les désavantages des collectifs élevés pour les familles. Y a-t-il quelqu'un qui voudra bien entendre leur voix?"

"Au fait, certaines études ont mis à jour des modes particuliers de vie qui tiennent au logement en appartement. Le mari, dit-on, se sent moins vraiment un homme parce qu'il n'a pas à faire les choses qu'il aurait normalement à accomplir dans une maison. Les jeunes enfants ont moins d'initiative parce qu'ils doivent être surveillés de plus près par leur mère qui ne veut pas les laisser s'ébattre en toute liberté au sol, loin de sa vue. Les enfants plus âgés se trouvent soustraits à la surveillance des parents et bénéficient ainsi peut-être de trop d'indépendance pour leur âge.

"Si ces deux situations (l'habitation unifamiliale et la vie en appartement élevé) peuvent se polariser autant qu'il est dit, comment faut-il aviser aux conséquences sociales des genres de logements en cause? On pourrait formuler un jugement de valeur d'ordre social savoir que la vie en appartement élevé, si elle est souhaitable pour certaines catégories de gens, ne l'est pas pour les familles en croissance.

Epargnons à nos enfants la tension nerveuse

Un proverbe français du XVIIe siècle disait: "Entre trop et trop peu est la juste mesure".

Il est souvent bien difficile de garder cette juste mesure avec nos enfants. D'une part, comme dit Montaigne, le grand moraliste français, l'attention d'un enfant est de "petite embouchure", mais, d'autre part, ce même enfant est tellement malléable que nous sommes tentés de lui faire assimiler tout ce que nous lui disons ou tout ce que nous lui enseignons.

La tension nerveuse est redoutable. Elle mène au surmenage physique et intellectuel. Epargnons-là à nos enfants, en leur permettant de vivre un peu à leur guise.

Quoi de plus émouvant, en effet, pour leurs nerfs fragiles, que d'être toujours "sur leur dos"? Bien sûr, il est nécessaire d'exiger des efforts ré-

pétés, de plus en plus nombreux et difficiles, à mesure que l'enfant grandit, mais il nous faut aussi comprendre que le point de saturation est vite atteint. Ne le dépassons jamais, afin de laisser souffler notre enfant. Il reprendra ensuite un nouvel essor.

Une arme trop facile

Un enfant - c'est bien émouvant - prend, en général, à la lettre tout ce que nous lui disons; d'où le souci que nous devons avoir d'éviter toute exagération à son endroit. Un excès de louanges serait aussi désastreux qu'un excès de blâmes.

Faire peur à un enfant est aussi une arme trop facile. Il nous faut la bannir, à tout jamais. L'ombre des fantômes, des loups-garous ou du "Père Fouettard" peut avoir des ré-

percussions graves sur un organisme frêle.

Avant de proposer un effort à nos enfants, nous devrions toujours réfléchir, un instant, à l'effet que nous voulons obtenir, afin de garder une juste proportion de nos exigences. Il ne sert à rien, en effet, de se mettre en colère, de crier, de pleurer ou de faire de grands discours. L'enfant a tôt fait de prendre son parti et de vous opposer la plus impassible des indifférences, voire la force d'innertie, quand ce n'est pas du mépris.

Il serait tout à fait déraisonnable, par exemple, de demander à un enfant d'être silencieux et immobile, durant des heures. Mais, si vous avez une migraine ou si votre mari rentre du travail, très fatigué, il est normal que vous en fassiez prendre conscience à votre enfant, sur le mode affectueux, en lui disant, par exemple:

"Je vais te demander un gros effort. Je sais que tu es capable. Veux-tu faire le moins de bruit possible et rester assis, avec ton livre d'images, car ton papa s'est beaucoup fatigué aujourd'hui et il a besoin de repos?"

De temps en temps, récompensez ce témoignage d'affection par un baiser ou encore en venant vous asseoir près de votre enfant pour participer à sa lecture.

Une règle d'or

Il est important, avec les enfants, de savoir nuancer notre vocabulaire. Certains mots, par exemple: "méchant", reviennent sur nos lèvres, dans les plus fustes (suite à la page 16)

Invitations de Mariage

Demandez nos échantillons gratuits de papeterie de mariage.

Modèles de fantaisie ou modèles unis.

Aussi serviettes - allumettes cartes de remerciement.

Invitations imprimées dans les 48 heures après réception de la commande.

IMPRIMERIE LA SURVIVANCE

10010 - 109e rue, Edmonton, Alberta
Tél.: 422-4702

Achetez tous vos vêtements d'enfants chez les frères Tougas, propriétaires de

Jack and Jill

Avenue Jasper, à l'ouest de l'Hôtel Cecil

Centres d'Achats

Westmount et Bonnie Doon
Meadowlark et Northgate

Charades...

Mon premier est un affluent de la Loire; mon deuxième est un village; mon tout est un grand port de la Manche.

Mon premier est l'endroit le plus bas d'un objet creux; mon second est un écrivain français, et on va puiser de l'eau à mon tout.

Mon premier est une note de musique; mon second sert de garage aux bateaux; mon tout est un poisson.

Mon premier est un liquide; mon second est un bord escarpé; mon tout offre un abri aux voyageurs.

Mon premier est un métal précieux; mon second est une simple voyelle; mon troisième est le produit lumineux d'une combustion; mon tout est une sorte de bannière.

Mon premier est une note de musique; mon second est une affection de la peau; mon tout est un insecte qui chante au temps chaud.

REPONSES

Cherbourg (Cher-Bourg)
Fontaine (Fond-Taine)
Dorade (Do-Rade)
Auberge (eau - berge)
Oriflamme (or - i - flamme)
Cigale (si - gale)

FERD NADON

BIJOUTIER
REPARATION DE MONTRES
ET BIJOUX
en face de la "Bay"
10115 - 102e rue, Edmonton

VOTRE HOROSCOPE

BELIER du 21 mars
au 20 avril

Suivez votre bon jugement. Ne vous laissez pas influencer par vos compagnons de travail ni par vos associés. Vous faites preuve d'intelligence et de compétence.

TAUREAU du 21 avril
au 20 mai

Vous connaissez le bonheur sentimental. Votre ami de cœur ou votre conjoint vous déclare son amour. Bel aspect financier.

GEMEAUX du 21 mai
au 21 juin

Votre bonne étoile faiblit. Rien de grave ne vous arrive mais une légère déception à la fin de la semaine. Le plan financier s'améliore.

CANCER du 22 juin
au 22 juillet

Prenez les choses comme elle viennent. Maîtrisez votre tension nerveuse; distrayez-vous avec des amis. Les soirées sont favorables à l'amour.

LION du 23 juillet
au 23 août

Quelqu'un va vous annoncer une nouvelle, mais attention à cette personne. Elle vous épie depuis longtemps déjà. Une soirée heureuse.

VIERGE du 24 août
au 22 sept.

Une semaine propice aux événements plus ou moins heureux. Vous accomplissez une action spectaculaire et on vous jalouse.

BALANCE du 23 sept.
au 23 oct.

Vous êtes déprimé. Vous devenez trop émotif. Surveillez vos compagnons de travail.

SCORPION du 24 oct.
au 22 nov.

Vous êtes déprimé. N'attachez pas trop d'importance aux conventions et aux principes. On raconte des choses sur vous.

SAGITTAIRE du 23 nov.
au 21 déc.

Une semaine agitée. Abandonnez vos projets immédiats. Les après-midi vous paraissent longs et ennuyants. Reposez-vous bien, le soir.

CAPRICORNE du 22 déc.
au 20 janv.

Semaine excellente pour vos intérêts personnels. Foncez avec optimisme. Voyez votre ami de cœur et bavardez amicalement. Les soirées sont favorables à l'amour.

VERSEAU du 21 janv.
au 19 fév.

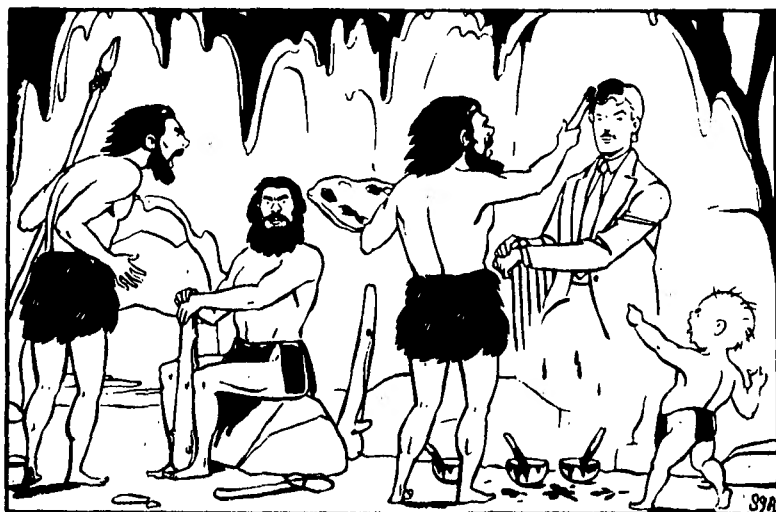
Une semaine tranquille. Faites l'inventaire du travail accompli. Mettez de l'ordre dans vos projets d'avenir. Couchez-vous tôt le soir.

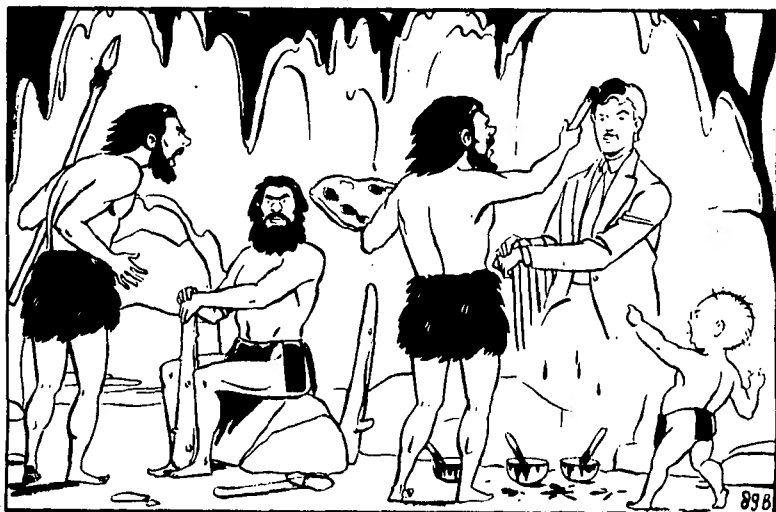
POISSONS du 20 fév.
au 20 mars

Evitez à tout prix les discussions familiales. Un événement pourrait fort bien s'aggraver bientôt. Mauvaise semaine sur le plan sentimental.

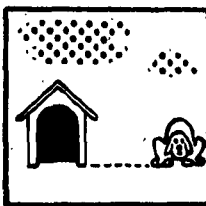
Les 8 erreurs

REPONSES EN PAGE 11

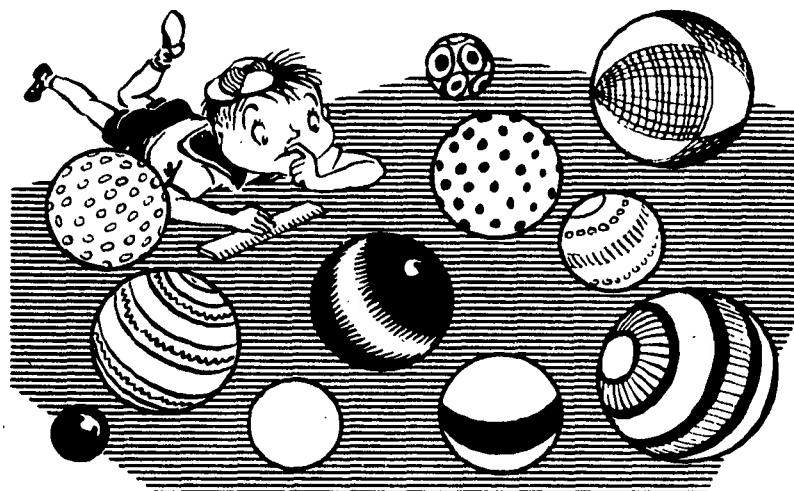




Casse-tête



SOLUTION: Regardez la ligne inférieure du carré, le bout de votre nez touchant le pointillé noir, et vous verrez le chien disparaître aussitôt dans sa niche.



Vous voyez ici toutes sortes de ballons, mais seulement deux sont tout à fait égaux. Savez-vous lesquels?

SOLUTION: Le ballon tout à fait à gauche, avec les petits ronds, et celui en bas, portant une large bande noire.



CARTES D'AFFAIRES

LEO AYOTTE AGENCIES LTD.

Rep.: Léo Ayotte — J.-O. Pilon
Comptabilité, rapports d'impôts
Assurances générales
Ed. La Survivance
Bur. 422-2912 — Rés. 455-1883

MacCOSHAM VAN LINES LTD.

Emmagasinage et transport
Camions spéciaux pour meubles
Tél. 422-6175 Edmonton

CANADIAN DENTURE CLINIC

109 Ed. Baltzan Tél. 422-8639
10156 - 101e rue Edmonton

HENAULT PAINTING & DECORATING LTD.

Peintures de tous genres
13144 - 129e rue Tél.: 455-2630

EDMONTON RUBBER STAMP CO. LTD.

Fabricants d'étampes en caoutchouc et de sceaux
10127 - 102e rue - Tél. 422-6927

MORIN FRERES

Entrepreneurs en construction
Téléphone 482-5336
438 Edifice LeMarchand

OPTICAL PRESCRIPTION CO.

230 Edifice Physicians & Surgeons
PAUL J. LORIEAU
8409 - 112e rue - Tél. 439-5094

ASSURANCE VIE ET SANTE

EDOUARD A. GOUGEON
1220 éd. Banque Royale
Tél. 422-6144 Edmonton
LA GREAT-WEST,
compagnie d'assurance-vie

HUTTON UPHOLSTERING CO.

Housses de toutes sortes, réparations tentes et auvents
Estimés gratuits
10542 - 96e rue Tél. 424-6611

EDMONTON SHEET METAL LTD.

Chauffage à air climatisé
J.-P. Roy, président
Tél. 477-5517
8104 - 114e ave. Edmonton

ROLLAND LEFEBVRE BIJOUTIER

Vente et réparations de montres, horloges, bijoux
Réparations de rasoirs électriques
Centre d'Achats Grandin Park
Tél. 599-6755 — St-Albert

H. MILTON MARTIN

MAISON FONDÉE EN 1906
Assurances de toutes sortes
Centre d'Achats Park Plaza
11844 - 103e rue - Tél. 474-2441

La collecte des impôts à une agence indépendante

Un projet de loi sur la taxation qu'on est en train de préparer confiera à une agence indépendante la collection des impôts, ont révélé des hauts fonctionnaires.

Le ministère du Revenu national serait aboli, mais il formerait le noyau d'une nouvelle commission sur la taxation.

Le poste de ministre du Revenu national serait aussi aboli, réduisant ainsi à 28 le nombre de membres du cabinet. Le ministre actuel, M. Jean-Pierre Côté, se remet présentement d'une opération du cœur.

On s'attend que le projet de loi, qui vient d'être rédigé, soit présenté au Parlement vers la fin de mars ou en avril. Le bill applique les recommandations de la Commission d'enquête sur la taxation, dirigée par M. Kenneth Carter, a révélé un informateur.

Il entre aussi dans les vues du premier ministre Trudeau de diminuer le nombre de ministères concernés par la finance.

Le rapport Carter recommande la formation d'une "agence indépendante, non politique pour l'administration de l'impôt" afin de permettre l'intégration de la taxation sous une commission du revenu.

Le changement assurerait l'impartialité et exclurait "toute

tentative d'exercer une influence politique sur l'organisation chargée de la collection des impôts."

Finances

Le ministre des Finances s'occuperait de la surveillance générale des politiques de la commission mais n'interviendrait pas dans son administration quotidienne.

Bien que le ministère du Revenu national remplisse actuellement une fonction surtout administrative, il peut se faire entendre au cabinet grâce à son ministre et il peut ainsi exercer une certaine influence sur les décisions touchant l'impôt.

Même si le ministre des Finances devrait raisonnablement consulter la nouvelle commission sur l'impôt avant de présenter de nouvelles politiques, la réorganisation préviendrait tout argument entre les législateurs et les administrateurs.

Un débat de ce genre est survenu avant le budget du 22 octobre dernier, alors que M. Côté s'est opposé en vain à la décision du ministre des Finances Benson obligeant les banques à rapporter toute accumulation d'intérêt dépassant \$10 par année, chez les déposants, au lieu de la limite actuelle de \$100. Le ministère du Revenu s'opposait à la mesure en raison de

l'augmentation de l'administration qu'elle entraînerait.

Le gouvernement a pavé la voie pour la transformation du ministère du Revenu national quand il a demandé à M. David H. Sheppard, ministre adjoint responsable de l'impôt, de ne pas prendre sa pension afin que le gouvernement n'ait pas à le remplacer seulement pour quelques mois. M. Sheppard devait prendre sa pension le 22 novembre.

D'après la commission Carter, le nouvel arrangement réduirait la possibilité des pressions politiques sur la commission. De plus, certains membres du personnel du Revenu national croient que la commission jouirait d'une plus grande liberté et pourrait adopter de nouvelles techniques administratives sans passer par le cabinet.

Certains organismes - particulièrement le Barreau canadien - se sont opposés à l'élimination de tout contrôle politique direct sur l'agence chargée de percevoir l'impôt.

La commission Carter avait conclu qu'un contrôle suffisant serait exercé sur la commission si on donnait au ministre des Finances des pouvoirs semblables à ceux qu'il a actuellement sur le gouverneur de la Banque du Canada.

L'impôt ne reconnaît pas les interventions divines!

OTTAWA - Une "intervention divine" n'est pas une excuse valable en vertu de la Loi de l'impôt sur le revenu pour remettre son rapport après l'expiration de la date limite.

Ainsi en a décidé la commission d'appel de l'impôt en rejetant l'appel logé par un entrepreneur en construction d'Aylmer, Qué., M. Alcide Vaillant. Ce dernier s'était vu imposer une amende de \$81.83 par le ministère du Revenu national pour avoir omis son rapport d'impôt pour l'année 1966 après le 30 avril 1967, date d'expiration du délai.

M. Vaillant a expliqué au tribunal qu'il avait toujours recouru aux services du même comp-

table jusqu'au 21 avril 1967 lorsque ce dernier dut être hospitalisé. Il lui a donc fallu avoir recours à un autre comptable.

C'est ce dernier qui a soutenu devant la commission d'appel qu'une "intervention divine" alors qu'il ne disposait plus que de quelques heures, l'avait empêché de terminer à temps le rapport de son nouveau client. Le ministère du Revenu soutenait que M. Vaillant devait "s'acquitter de ses obligations de contribuable même dans le cas d'une intervention divine..."

La commission d'appel a statué qu'elle ne pouvait autoriser la remise d'un rapport d'impôt après la date limite

Déjà...

LONDRES - Un agent immobilier de la "City", M. John Harrison, a demandé à des hommes de loi de se renseigner sur les possibilités d'acquiescer en temps voulu un lotissement sur la lune.

Précisant qu'il parlait sérieusement, M. Harrison a ajouté: "En 1910, certaines personnes ont acheté à La Havane des marais, dont l'assainissement paraissait impossible et elles sont maintenant multimillionnaires".

"Je n'y trouverai peut-être pas un grand avantage commercial, mais cela pourrait se révéler un investissement fructueux pour mes petits-enfants et arrière-petits-enfants" a-t-il conclu.

Epargnons...

(suite de la page 14)

tiles ou les plus grandes occasions. Votre fils a-t-il giflé sa petite sœur? Vient-il de renverser un peu d'eau sur votre carrelage, vous vous écriez avec la même violence:

-Que tu es méchant.

Or la méchanceté est un grave travers moral. Comment, si nous la mettons "à toutes les sauces", nos enfants pourraient-ils en avoir une notion équilibrée? De même l'enfant qui a un très grand sens de sa dignité souffrira, si vous avez pris l'habitude de vous écrier:

-Tu vois, tout le monde te regarde.

La timidité de certains enfants, leur appréhension de l'opinion publique n'ont pas d'autre origine que d'avoir été sans cesse mis en spectacle, aux yeux de l'humanité tout entière.

L'inverse est également vrai. L'enfant présenté, à chaque instant, comme un être exceptionnel, deviendra vite d'une suffisance insupportable.

Il est une règle d'or que nous devrions toujours appliquer: ne parlons jamais de nos enfants en leur présence, car c'est un tort égal de pécher par excès ou par défaut.

L'humour accompagne parfois l'espionnage

OTTAWA - Les services de renseignements apprêtés à la sauce humoristique, voilà qui est plutôt fréquent dans la capitale fédérale.

Surtout depuis qu'un agent de la section du contre-espionnage de la Gendarmerie royale a filé un membre de l'ambassade soviétique de si près, qu'il a même pénétré avec lui dans une salle de toilette pour une seule personne.

Ou encore depuis qu'un agent de la GRC, qui enquêtait sur une affaire de trafic d'influence à Ottawa, a pris des notes sur l'enveloppe d'une vieille note de gaz pour ensuite égarer l'enveloppe.

Le ministre de la Défense lui-même, M. Léo Cadieux, a ajouté, à ce chapelet amusant lorsqu'il témoignait devant le comité parlementaire sur la Défense.

Comme on lui demandait si l'OTAN avait été avertie de l'invasion de la Tchécoslovaquie le 20 août par les forces du Pacte de Varsovie, il a répondu:

"Je suppose que, comme tout organisme bien structuré, les services de renseignement tiennent des conférences, disons à neuf heures du matin. Et, comme cette invasion est survenue durant la nuit, ils l'ont donc appris à leur réunion du matin?"

Autres détails amusants: Le Conseil des recherches pour la Défense tient annuellement un symposium à huis clos dans la capitale fédérale. Le Château Laurier, où se tiennent les rencontres, a été, cette année comme toujours, inspecté avec précaution pour éviter que des tables d'écoute ou des micros n'aient été dissimulés quelque part. Malgré toutes ces précautions, le conférencier invité le plus important a communiqué un texte de son allocution à la presse.

Secrets

Une source gouvernementale bien placée raconte que le gouvernement, lorsqu'il a des raisons de croire que certains documents secrets passent aux mains des Russes, ordonne à la GRC de faire enquête, sans toutefois révéler la nature des documents parce qu'ils sont secrets. Il s'ensuit que la GRC ignore parfois ce qu'elle cherche.

Il y a sept villes ou villages de la région d'Ottawa ou des "habitations protégées" ont été construites à l'intention du cabinet en cas de guerre nucléaire. Les endroits sont gardés secrets, mais "un employé du débit d'alcool de Carleton Place peut vous dire où se trouve l'abri de cette localité".

Le Centre de communications secrètes du gouvernement est situé à Carp et toutes les transmissions qui en émanent sont chiffrées.

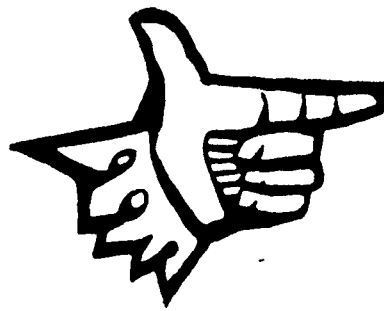
Pourquoi ne pas utiliser le langage clair en temps de paix? "Parce qu'il s'agit d'un centre de communications secrètes", déclare un porte-parole.



Si tu n'es pas plus enthousiaste que cela pour ma mini-robe... je ne te ferai même pas voir mon mini-costume de bain!

XXe Cabane à Sucre

Annexe nord -- Pavillon des Ventes
SAMEDI, 19 AVRIL 1969



- COMMODE
- FACILE
- RAPIDE

Evitez les envois d'argent comptant. Servez-vous de chèque ou mandat-poste.

Remplissez la formule ci-dessous et retournez, avec paiement de votre abonnement, à l'adresse suivante:

LE FRANCO-ALBERTAIN,
10010 - 109e rue,
Edmonton, Alberta (Abonnement)

Merci à l'avance!

Nom
(VOUS ÉTIEZ DÉJÀ ABONNÉ? COLLEZ ICI L'ÉTIQUETTE JAUNE D'ENVOI)

Adresse

Veuillez trouver ci-inclus la somme de \$.....

pour abonnement au Franco-albertain pour an(s).

Tarif d'abonnement:

Au Canada — 1 an: \$3.50 — 2 ans: \$6.00
À l'étranger — \$6.00 par année



Il suffit de bien peu de choses, n'est-ce pas, pour faire d'un spectacle assez terne un tableau vivant, qui vaut tout au moins les abstractions que l'on voit dans nos musées d'art moderne, non?